

**TFG**

---

**CRÓNICA PICTÓRICA DE VIAJES:**

**RECOPIACIÓN PAISAJÍSTICA, ESCÉNICA Y CULTURAL A LO LARGO  
DEL ITINERARIO.**

**Presentado por Nadia Labied**

**Tutor: Pedro Leoncio Esteban Fernández**

**Facultat de Belles Arts de Sant Carles**

**Grado en Bellas Artes**

**Curso 2018-2019**



**UNIVERSITAT  
POLITÀCNICA  
DE VALÈNCIA**



**UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA  
FACULTAT DE BELLES ARTS DE SANT CARLES**

## **RESUMEN/ ABSTRACT**

A raíz de los viajes llevados a cabo por el norte de India, Colombia y actualmente por España, el proyecto a realizar pretende recopilar parte de las historias, escenas y vivencias experimentadas durante el recorrido; Todo ello manifestándose a través de lo pictórico, forjando finalmente una crónica o diario de viajes.

As a result of the trips made by the north of India, Colombia and currently by Spain, the project that will be carried out aims to compile part of the stories, scenes and experiences lived during the tour; All this is manifested through the pictorial, finally achieving a chronicle or travel diary.

## **PALABRAS CLAVE/ KEYWORDS**

Viaje, crónica, diario, paisaje, itinerario, escena, historia, entorno, recolección, pintura.

Trip, chronicle, daily, landscape, itinerary, scene, story, environment, data collection, painting.

## AGRADECIMIENTOS

A todas aquellas personas que me acompañaron en cada viaje y a las que han ido apareciendo durante el camino.

*“En cuanto a mí, he decidido que me dejaré arrastrar por la corriente de la vida durante un tiempo. La libertad y la simple belleza de la vida son algo demasiado valioso como para desperdiciarlas.”*

KRAKAUER, J. *Hacia rutas salvajes.*

# ÍNDICE

<b>1. INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>5</b>
<b>2. OBJETIVOS.....</b>	<b>6</b>
<b>3. METODOLOGÍA.....</b>	<b>7</b>
<b>4. MARCO TEÓRICO.....</b>	<b>8</b>
4.1. Contexto de la crónica de viaje: recorrido en la historia.....	8
4.2. Crónica pictórica en la era de la imagen.....	13
4.3. Lo pictórico como herramienta narrativa.....	15
4.3.1. <i>Pintura de género</i> .....	15
4.3.2. <i>Exvotos escritos</i> .....	17
<b>5. MARCO REFERENCIAL.....</b>	<b>18</b>
5.1. Eugène Delacroix.....	19
5.2. Alicia Aradilla.....	22
5.3. Ignacio Pinazo.....	23
5.4. Exvoto mexicano.....	24
5.5. Calo Carratalá.....	25
<b>6. PRODUCCIÓN ARTÍSTICA.....</b>	<b>27</b>
6.1. De la obra a la idea: Surge el proyecto.....	27
6.2. Dinámica del viaje vs trabajo en estudio: Datos técnicos.....	29
6.2.1. <i>Dinámica del viaje: material, técnica y ejecución</i> .....	29
6.2.2. <i>Trabajo en estudio: material, técnica y ejecución</i> .....	31
6.2.3. <i>Imágenes de la obra</i> .....	33
<b>7. CONCLUSIONES.....</b>	<b>34</b>
<b>8. BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>35</b>
<b>9. ÍNDICE DE FIGURAS.....</b>	<b>37</b>
<b>ANEXO I.....</b>	<b>41</b>



# 1. INTRODUCCIÓN

Viajar y recolectar lo encontrado por el camino de manera consciente, esta sería la premisa que define el proyecto desarrollado a lo largo de estas páginas.

Actualmente nuestras vidas se desarrollan en el contexto de una sociedad con cierto grado de apatía y automatización. Se trata de un distanciamiento de la conexión que antaño teníamos con el entorno, pues actualmente en la era de la imagen donde nos encontramos vivir a través de la pantalla se ha convertido en algo generalizado.

Se consigue de esta manera que apenas nos planteemos visiones alternativas basadas en observar o en fomentar nuestra sensibilidad con el objeto de percibir y emocionarnos, de empatizar con todo lo que ocurre a nuestro alrededor y ser, por ende, conscientes de nuestra propia existencia y paso por el mundo...

La obra desarrollada pretende recuperar la capacidad perdida de detenerse a observar y escuchar. Busca incrementar una cierta sensibilidad y emoción hacia lo que nos rodea y el entorno donde nos encontramos. Para todo ello muestra a través de lo pictórico, cómo herramienta narrativa y de observación, las historias, escenas y lugares que se van encontrando en el recorrido de los viajes por el norte de India, Colombia y actualmente por España. Podríamos hablar aquí de una especie de obras con cierto carácter "costumbrista" entre otras características, ya que en muchas ocasiones se encargan de recolectar ese día a día del lugar visitado, sus calles, sus gentes, tradiciones...etc.

Finalmente el resultado de este mirar hacia el entorno a lo largo del recorrido y su manifestación a través de la pintura o el dibujo da como resultado una crónica pictórica de viajes.

En las siguientes páginas hablaremos en primer lugar sobre desarrollo de la crónica viajera a lo largo de la historia. Para ello buscaremos entender cómo surge junto con el contexto que la acompaña y define en cada momento hasta llegar a la actualidad, donde goza de una gran libertad. Veremos de forma continuada cómo se comporta y el sentido que adquiere este recopilar de forma pictórica en la era de la imagen, donde la obligación de testimoniar todo lo acontecido y la capacidad de conseguir gran cantidad de fotografías en una ínfima cantidad de tiempo se encuentran a la orden del día.

Continuando con la disposición estructural de este proyecto también trataremos las características de la pintura a la hora de cumplir con una

función narrativa. Esta finalidad de contar hechos o historias desembocará en la pintura de género, es decir, en ese recopilar y hablar de lo cotidiano. También abarcará la temática del exvoto, escritos incorporados al cuadro que narran lo que en él está ocurriendo. En este caso se verán influenciados a nivel estético de los famosos exvotos mexicanos.

De manera continuada se desarrollarán los diversos referentes que han influido de manera considerable en el proyecto, destacando aquellos cuya obra gira entorno a la temática del diario o cuaderno de viajes.

De manera posterior daremos pie al desarrollo de la práctica artística. Explicaremos cómo nace el proyecto aquí presente, los distintos contextos que lo acompañan durante su realización y cómo se desenvuelve en cada uno de ellos. Es en este lugar donde también se incorporaran las imágenes de la obra.

A modo de cierre se procederá con las conclusiones. En ellas se encontrará un análisis general del proyecto en relación con los objetivos propuestos en esta memoria y un contenido de opinión personal respecto al trabajo.

## 2. OBJETIVOS

A continuación serán enumerados los objetivos en torno a los que gira el trabajo y que dictan su enfoque:

**Consolidar** las bases de un proyecto personal que se quiere continuar desarrollando en el tiempo, entendiendo este Trabajo de fin de grado como su punto de inicio.

**Constituir** el resultado de la formación pictórica recogida a lo largo del grado.

**Obtener** la capacidad y destreza de capturar información a lo largo de un recorrido de forma pictórica y narrativa, con una correcta desenvoltura en las situaciones que el itinerario del viaje plantea.

**Establecer** una estrecha relación con el entorno y los elementos que de este se recopilan.

**Componer** de forma progresiva y cada vez más amplia una colección de obras que hablen sobre las historias y realidades del itinerario a modo de diario sobre el recuerdo. Guardando siempre ese cierto matiz romántico que caracteriza al viajero del siglo XIX.

**Entender** la crónica de viajes como legado histórico que perdura y adapta al contexto de las distintas etapas de la historia hasta la actualidad, donde siendo

consciente del boom de la imagen imperante busca poner de manifiesto lo pictórico como herramienta de toma de conciencia sobre el itinerario y medio para devolver cierto valor a la imagen.

### 3. METODOLOGÍA

La metodología que acompaña este proyecto está compuesta de dos vertientes que se retroalimentan de forma mutua.

Encontramos en primer lugar el apartado práctico, el cual comienza a definir el proyecto de forma autónoma en el inicio creando cuadros o dibujos durante el viaje. Esto obedece al objeto de responder a una necesidad instintiva sin tener pretensiones de convertirse en un proyecto. Rápidamente esta producción plástica es la que demanda un margen de apoyo conceptual y referencial de carácter teórico, siendo a su vez la que se encarga de dictar por donde comenzar a investigar o que conceptos interesan de cara a la obra. El proceso práctico, objeto principal de este proyecto, se describe detalladamente en el capítulo seis.

Por otro lado tenemos el apartado teórico, donde a través de diversas fuentes que abarcan desde bibliografía en libros hasta contenido Web se va construyendo una base de conocimiento sobre la que se apoya la producción artística. La finalidad de esto es que la práctica obtenga consolidación y fundamentos teóricos para cobrar sentido y poder defenderse. Para ello se busca entender la creación de una crónica pictórica en la actualidad y observar sus precedentes históricos, viendo como ha sido abordado y enfocado un mismo tipo de obra por diferentes artistas. Esto sitúa en el foco de atención el legado de los cuadernos de viaje a lo largo de la historia con sus percepciones o dibujos.

Ambas vertientes han ido finalmente construyéndose de forma paralela aunque el comienzo haya resultado dispar. La práctica se inicia en verano de 2018, incorporándose a mediados del primer semestre universitario de dicho año el comienzo de la investigación teórica.

## 4. MARCO TEÓRICO

### 4.1. CONTEXTO DE LA CRÓNICA DE VIAJE: RECORRIDO EN LA HISTORIA.

Entendemos como crónica en el sentido general e imperecedero de la palabra: “Narración histórica, generalmente escrita, que recoge los hechos en el orden cronológico en el que sucedieron.”<sup>1</sup>

En este caso nos enfocaremos en la crónica de viajes, es decir, en esa recopilación de lo que se va encontrando a lo largo de un itinerario. Esto hace referencia a las observaciones sobre el paisaje, geografía, acontecimientos, flora, fauna, habitantes, modo de vida, historia, costumbres sociales del país...etc.

De forma histórica y general este recogimiento de hechos sobre viajes se ha manifestado a través de lo escrito, ya sea en forma epistolar, a través de libros, diarios personales acompañados de dibujos,...etc.

Desde los inicios del ser humano tal y como lo concebimos hoy día podremos observar la progresiva expansión y desplazamiento territorial que este ha llevado a cabo por cuestiones de supervivencia, conquistas, descubrimientos, trabajo, turismo,...etc. De esta manera vemos como se trata de una especie con inclinaciones nómadas y constituye, por ende, el viajar como algo bastante característico de la raza humana.

Inherente a este desplazamiento territorial llevado a cabo a lo largo de la historia se encuentra la necesidad de plasmar lo visto o acontecido mediante representaciones gráficas, pinturas, escritura, fotografía...etc. Esto responde a diversos motivos cambiantes en las distintas etapas de la línea temporal, como la necesidad de recoger información útil descubierta a lo largo del recorrido, motivos geográficos, de preservar la memoria,...etc.

La fascinación por los viajes y su recorrido ya puede observarse hasta lo descubierto en este momento en antiguas civilizaciones de la cultura greco-latina, ubicación donde se encuentran lo que podría catalogarse como las primeras crónicas reales de esta temática. Y es que esta fascinación también derivó en una serie de crónica fantástica adjudicada al género de la epopeya, obras que se irían desarrollando posteriormente dando lugar al género de viajes anovelados. Creaciones como La Odisea del autor Homero, Argonáuticas de Apolonio de Rodas o la Eneida de Virgilio serían ejemplos destacables dentro de esta primera literatura fantástica sobre recorridos, donde se relatan

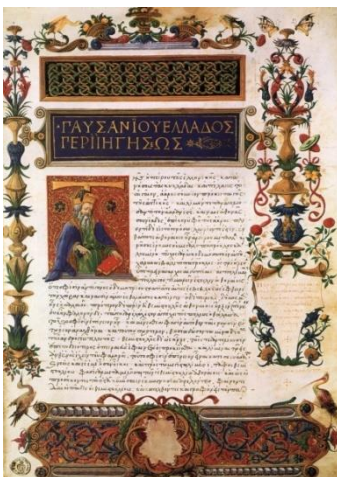


Fig.1. Manuscrito de la descripción sobre Grecia de Pausanias, s. XV

<sup>1</sup> Real Academia Española



Fig.2. Edición Libro de las Maravillas, s. XV



Fig.3. Pedro Cieza de León. Crónica de Las Indias, Perú, s. XVI

a modo de memorias una serie de aventuras que tienen lugar durante los viajes realizados por sus protagonistas.

Estas crónicas basadas en el recorrido real de diversos itinerarios recibieron los nombres de *Periegesis* y *Periplos*.<sup>2</sup>

Uno de los máximos exponentes de ambos géneros fue Hecateo de Mileto<sup>3</sup> con sus obras *Ges Periodos* y *Genealogiai*. También pueden destacarse autores posteriores como Pausanias<sup>4</sup>, con su periegesis de Grecia; Polemón de Atenas<sup>5</sup>, que viajó a lo largo y ancho de Grecia escribiendo sobre los lugares que visitaba durante el recorrido, y por supuesto Herodoto<sup>6</sup>, con sus descripciones sobre las observaciones realizadas a lo largo de sus viajes por Asia Menor, el norte de África, la región del mar Negro....etc.

Es de esta manera, remontándonos a los orígenes de las crónicas viajeras, como vemos ya desde la antigüedad esa fascinación e interés por la temática tratada.<sup>7</sup>

Este afán por recopilar las memorias e información de los itinerarios recorridos sigue desarrollándose y extendiéndose, manteniendo hoy en día como resultado de ello diversas obras del medievo. Autores como Buzurg Ibn Shahriyar<sup>8</sup> y su obra *Maravillas de la India* o Ibn Battuta<sup>9</sup>, que viajó durante veinte años a través de todo el Islam, de Occidente a Oriente, elaborando una crónica sobre ello. Finalmente el famosísimo Marco Polo del siglo XIII con su *Libro de las maravillas*, donde se relatan sus viajes por Asia oriental. Esta última se convirtió en una de las obras más famosas de todos los tiempos, suscitando el interés de los europeos por los viajes y la valiosa información que contenía sobre el lejano oriente y la sociedad china.

Es en el siglo XV y en adelante cuando la crónica de viajes cobra un papel fundamental. Los grandes descubrimientos geográficos de estos siglos, donde sin duda destaca la llegada de Cristóbal Colón a América, convierten las

<sup>2</sup> En estos primeros se recopila información de los pueblos, sus costumbres, cultura, mitología,...etc., resultando un género literario con gran auge durante el periodo helenístico (323 a.c-31a.c), mientras que en los Periplos se mantenía ese carácter recopilatorio a lo largo del viaje pero focalizándose únicamente en la temática marítima, siendo documentos de gran valor para futuros navegantes.

<sup>3</sup> Historiador y geógrafo griego s.VI a.C.

<sup>4</sup> Viajero, geógrafo e historiador s. II.

<sup>5</sup> Geógrafo y filósofo estoico s. II a.C.

<sup>6</sup> Historiador y geógrafo griego s. V a.C, considerado el padre de la Historia en el mundo occidental. Fue la primera persona en componer un relato razonado y estructurado de las acciones humanas.

<sup>7</sup> GÓMEZ, F.J. *El descubrimiento del mundo: geografía y viajeros en la antigua Grecia*.

HUERTAS, M. *Relatos de viajes*. Crónica de una impostura.

<sup>8</sup> Capitán de navío mercante de Persia s. X.

<sup>9</sup> Viajero y explorador árabe s. XIV.

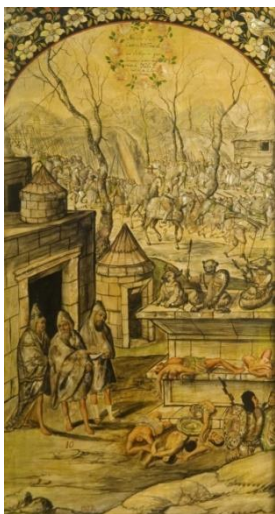


Fig.4. Juan González y Miguel González. Ilustración sobre las Crónicas de Indias, óleo sobre lienzo, s. XVII.

crónicas de las personas que viajaron a Las Indias en preciada información. Constituían única fuente de conocimiento para Europa de lo que se encontraba al otro lado del Atlántico. Flora, fauna, paisajes, acontecimientos, gentes, costumbres, datos geográficos, sobre navegación...etc., era la información que impregnaba las páginas de estas crónicas en forma de diarios o cartas. Entre estos cronistas de Las Indias destacaron los conquistadores Hernán Cortés, Álvaro Núñez Cabeza de Vaca<sup>10</sup>, Bernal Díaz del Castillo ...etc.<sup>11</sup> Artistas europeos crearon diversas obras e ilustraciones a partir de estas crónicas que llegaban.

A partir del siglo XVIII y en pleno apogeo de la corriente ilustrada, etapa histórica donde prevalecía el raciocinio del conocimiento humano como forma de construir un mundo mejor, se llevaron a cabo varias expediciones de carácter científico al continente americano. Estas exploraciones dieron fruto a varios diarios de viaje que recogían toda clase de información sobre el recorrido.<sup>12</sup> Son destacables a nivel ilustrativo los cuadernos de viaje de botánicos y naturalistas.

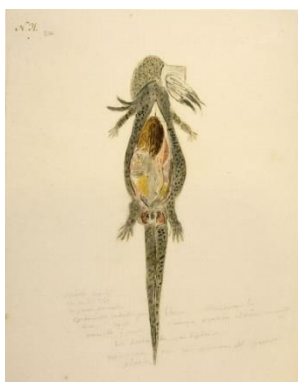
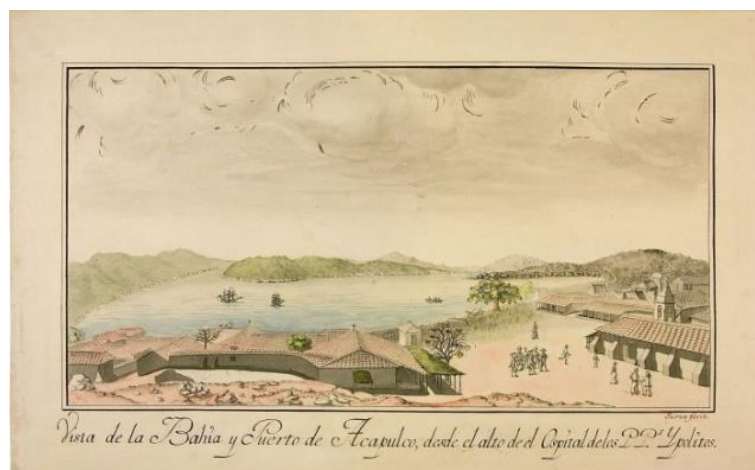


Fig.5. Antonio Pineda y Ramírez. Ilustración sobre fauna en Las Indias, s. XVIII.

Fig.6. Tomás de Suría. Ilustración Bahía y puerto de Acapulco, s. XVIII.



Durante este periodo de la historia cabe destacar ``El Gran Tour``<sup>13</sup>, viaje por Europa que perseguía como objetivo erigirse fuente de conocimiento empírico para quienes lo realizaban. Este recorrido dio lugar a varios diarios donde los jóvenes itinerantes recogían observaciones a través de escritos e ilustraciones

<sup>11</sup> LADERO, M.A. *El mundo de los viajeros medievales*.

<sup>12</sup> GÓMEZ, G. *Los viajeros de la ilustración*. Pág. 90-100.

VENTURA, A. *Viajeros y naturalistas (s. XV-XIX, Europa-América) o cómo viajar sin precauciones por un tema torrencioso*.

<sup>13</sup> Viajes por el continente Europeo que realizaban al finalizar la universidad los jóvenes miembros de familias burguesas y aristócratas antes de comenzar su vida en el mundo laboral.



a la par que, como consecuencia de esta moda, se empezó a generalizar las publicaciones que hablaban sobre viajes. Podemos considerar a Thomas Coryat<sup>14</sup> y sus libros de viaje como la primera manifestación del Gran Tour. Este periodo puede calificarse como la época dorada del género, algo que seguiría desarrollándose durante la época romántica.<sup>15</sup>



Fig.7. Jean Preudhomme. Retrato del 8º Conde de Hamilton en su Gran Tour, s. XVIII.

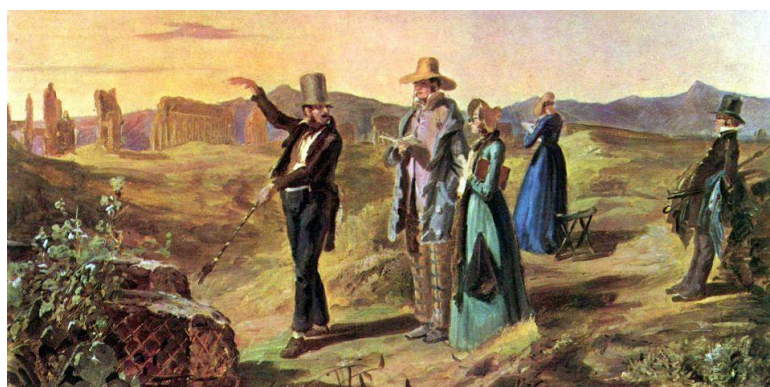


Fig.8. Carl Spitzweg. *Inglés en la Campagna*, Gran Tour, s. XIX.

El romanticismo, movimiento artístico y cultural que surge a finales del siglo XVIII de forma reaccionaria a ese raciocinio imperante de la ilustración y acrecentado por la revolución francesa, sitúa en auge al género de viajes a causa del deleite y la idealización de lo exótico por parte de esta nueva corriente. Paisajes, civilizaciones, viajes y todo lo relacionado en torno a zonas orientales entre otras, generan gran expectación, algo que será trasladado a libros, pinturas,...etc. Constancia de todo ello y ligado a este hecho de relatar el viaje conservamos hoy día varios cuadernos o diarios de los recorridos. De forma contraria al carácter del viajero ilustrado estos libros guardan ese contenido ligado a lo emocional y sentimental, algo muy característico del romanticismo.

Ejemplos dentro de este siglo son los cuadernos de viaje de Delacroix, que viajó por Marruecos recogiendo sus observaciones en forma de escritos y dibujos en su diario personal de viajes. Otro ejemplo es Richard Ford<sup>16</sup>, que recopila varios apuntes del natural sobre sus recorridos de forma personal.

<sup>14</sup> Viajero y escritor inglés de finales del siglo XVI y principios del XVII.

<sup>15</sup> MONTORO GARCÍA, P. *El gran tour y los primeros turistas*. Desperta ferro ediciones. SERRANO, M<sup>a</sup> del Mar. *La percepción del espacio geográfico a través de las guías y los relatos de viaje en la España del XIX*.

<sup>16</sup> Viajero, dibujante e hispanista inglés del siglo XIX.

Fig.9. Richard Ford. Apunte del natural durante su viaje por la península, s. XIX.

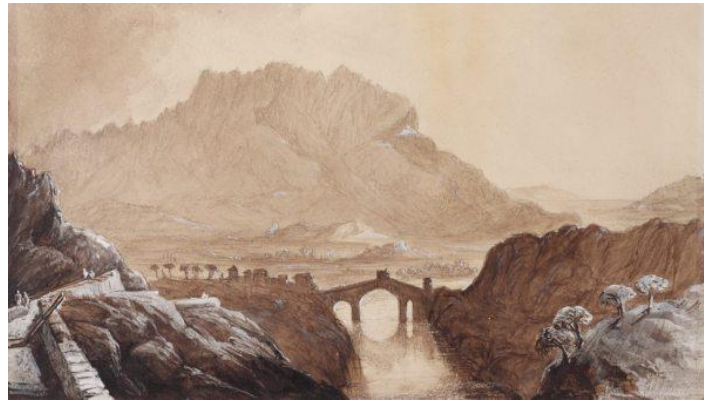


Fig.10. Eugène Delacroix. Cuaderno de viajes durante su recorrido por Marruecos, s.



Dentro de esta corriente romántica encontramos un movimiento llamado costumbrismo. Esta corriente artística nacida a partir del romanticismo trata la temática de lo cotidiano en la sociedad, las costumbres de la zona y su folclore. El movimiento costumbrista se encuentra estrechamente ligado a este recopilar de viajes romántico del que venimos hablando y que el proyecto personal persigue.<sup>17</sup>

Ya en el siglo XX con la fotografía las crónicas de viaje adoptan la cámara como instrumento para recopilar información visual. Los diarios con dibujos e ilustraciones de viajes van quedando relegados únicamente al ámbito artístico, pues se entiende que ya no son la única forma de obtener imágenes. El siglo XX también trae con él ese turismo similar al actual, los viajes se generalizan y la fotografía va abriéndose camino por doquier.

<sup>17</sup> CUÉLLAR, J. *Los viajes de Richard Ford por España, una 'Lonely Planet' del siglo XIX, ahora ilustrada.*



En la actualidad la facilidad de moverse por distintos países unido a la aparición de internet y las nuevas tecnologías hace posible que todo el mundo pueda elaborar crónicas de viaje. Pueden manifestarse a través de libros, diarios personales, páginas webs, redes sociales, documentales...etc., siendo accesibles a toda la población tanto para su realización como para su consumo. Vemos como ese recoger del camino ya no posee ese papel esencial de ser la única fuente informativa sobre un lugar, pues seguramente lo que aparezca en ella no será una sorpresa desconocida, pero siempre aportará esa mirada única y subjetiva de quien la vive y relata.

#### 4.2. CRÓNICA PICTÓRICA EN LA ERA DE LA IMAGEN.



Fig.11.

Nos encontramos en el siglo de lo visual, en este contexto poseemos la capacidad de obtener una cantidad impresionante de imágenes en una ínfima cantidad de tiempo. Esto, a su vez, ha generado en las actuales generaciones una gran capacidad de procesar contenido visual.

La creación de imágenes, antes relegada únicamente a los creadores de contenido visual, ha sufrido una increíble democratización en los modelos de las actuales sociedades. Ha alcanzando, gracias a los avances tecnológicos entre otras causas, casi todos los rincones de la población, situándose al alcance de cualquier persona. A consecuencia de lo comentado, la imagen se ha erigido en la actualidad como un elemento esencial en la comunicación de las generaciones contemporáneas<sup>18</sup>. Ya lo avicinaba Walter Benjamin cuando hablaba del cambio que la fotografía y la tecnología comenzaban a crear en la sociedad, como la imagen fotográfica se convertía en un nuevo lenguaje.<sup>19</sup>



Fig.12.

Esta democratización de la información visual sin duda cuenta con grandes beneficios, pues sitúa a la sociedad en una posición horizontal sin rangos jerárquicos a la hora de crear o consumir este tipo de contenido. A su vez esta facilidad y rapidez para elaborar imágenes también trae consigo alguna detracción.<sup>20</sup>

En primer lugar, la imagen de antes, debido a la falta de tecnología tal y como la concebimos hoy en día, se convertía en objeto que requería tiempo y cierta destreza o talento para conseguirla, ya sea en el plano pictórico, fotográfico,...etc., a diferencia de la actual, que se consigue a una velocidad impresionante. En segundo lugar, de nuevo, la imagen de tiempo atrás se veía

<sup>18</sup> MARTINEZ, C. *¿Qué ganó y qué perdió la fotografía con el boom de la imagen digital?*

<sup>19</sup> BENJAMIN, W. Breve historia de la fotografía.

<sup>20</sup> FONTCUBERTA, J. La furia de las imágenes: notas sobre la postfotografía.  
HUERTAS, M. *Relatos de viajes*. Crónica de una impostura.



Fig.13. Nadia Labied. Proceso pictórico de toma de imagen.

sujeta a unas limitaciones, ya sea espacio físico, carretes fotográficos,...etc., lo que hacía que se tratase de producciones menores.

Todo esto de alguna manera nos obligaba a crear contenido de manera más consciente o seleccionada, a desarrollar conciencia del entorno y a observar de una manera mucho más profunda o atenta a lo acostumbrado generalmente en este tiempo. Cabe destacar que por supuesto esto se trata de una generalización, pues hoy día también se encuentran numerosos creadores de contenido visual que mantienen esa toma de conciencia o cierta preocupación por la imagen que están generando y lo que la rodea.

A su vez, esto de lo que venimos hablando le otorgaba un valor a la imagen del que ahora carece en varias ocasiones. Pues debido a la alta producción y consumo de estas encontramos cada vez más complicado sorprendernos ante ellas y su contenido.

Focalizándonos por completo en la temática del proyecto, es decir, la creación de imágenes en forma de crónica viajera, apreciamos en lo pictórico una forma de recuperar cierto valor en la imagen. Una manera de ser más conscientes del entorno donde nos encontramos y de aprender a dirigir la mirada donde nos interesa.

El hecho de pintar escenas, paisajes o historias sobre el itinerario recorrido equivale a dedicarle tiempo a esa imagen que se está recogiendo, y por ende, a ser consciente de todo lo que está ocurriendo alrededor de la escena representada sin que nada pase desapercibido. Es una manera de romper esa barrera de lo superficial cuando recorremos distintos lugares y ahondar más adentro de lo que se ve a simple vista, una manera de mirar muy distinta a lo acostumbrado actualmente.

El fenómeno turista unido a todo esto de lo que venimos hablando produce como consecuencia general gran cantidad de información visual diaria sobre diversos viajes. Testimoniar en directo todo lo acontecido para compartirlo en la mayoría de casos se vuelve una obligación que no nos permite detenernos a mirar de verdad lo que está ocurriendo a nuestro alrededor. Se consigue así vivir el recorrido a través de las imágenes que se van creando, viendo en estos casos cómo se cumplen algunas de las premisas de Guy Debord. *“Toda la vida de las sociedades en las que dominan las condiciones modernas de producción se presenta como una inmensa acumulación de espectáculos. Todo lo que era vivido directamente se aparta en una representación.”*<sup>21</sup>

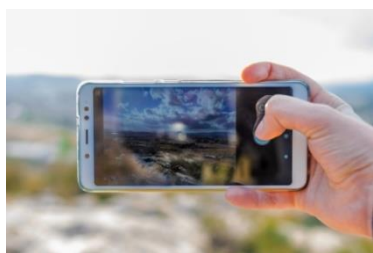


Fig.14.

Y es que la crónica de viajes por el contrario, ya se muestre a través de la herramienta que sea, debe denotar una mirada consciente hacia la realidad,

<sup>21</sup> DEBORD, G. La Sociedad del Espectáculo, Pág.24.

servir como guía hacia una forma de observar que se detenga a seleccionar del entorno aquello que le interesa para recogerlo, para crear una historia. No se trata de acumular por acumular y conseguir un número desorbitado de fotografías diarias almacenadas en la nube.

### 4.3 LO PICTÓRICO COMO HERRAMIENTA NARRATIVA

*“la relevancia de un cuadro no se mide por su tamaño, sino por lo que cuenta, por su historia”<sup>22</sup>*

Entendemos por arte narrativo aquel que persigue como objetivo contar una historia, ya sea un momento que está ocurriendo en una secuencia temporal o un conjunto de sucesos que relatan una serie de hechos.

A continuación se desarrollarán dos temáticas que pertenecen a este arte narrativo del que venimos hablando. Ambas se encuentran completamente ligadas al desarrollo de la obra propia y definen las principales características narrativas de ésta.

#### 4.3.1 Pintura de género

A lo largo del recorrido histórico se puede observar el uso narrativo que se le ha otorgado a las obras de carácter pictórico, llegando a convertirse en el género con más importancia de la tradición.

Desde la prehistoria y sus pinturas rupestres que narraban de alguna manera las historias o hechos acontecidos, siguiendo por la edad antigua hasta el renacimiento, donde lo pictórico era una forma de narrar sobre las nobles acciones llevadas a cabo por dioses o héroes, obras con mensajes morales, mitológicos...etc., en definitiva producciones con un gran contenido religioso y a partir del siglo XVII, donde esta herramienta pictórica se aleja del dogma eclesiástico y de grandeza para devolver la importancia a lo que tiempo atrás quedó relegado como un arte menor dentro del género narrativo, lo cotidiano, lo que sucede en el día a día, acontecimientos importantes a nivel social...etc., vemos como la narrativa a través de herramientas pictóricas ha tenido gran rodaje.

Estas obras pictóricas de carácter narrativo desarrolladas tradicionalmente y estrechamente ligadas a la religión se han conocido como “pintura histórica o de historia”. Mientras que las obras que narraban sobre lo cotidiano y del día a



Fig.15. Nadia Labied.  
Durante el viaje al norte  
de España, óleo sobre  
tabla, 24x30.

<sup>22</sup> CALVO SERALLER, F. Los géneros de la pintura, Pág.19.

día, consideradas durante ciertas etapas la oposición a la primera, se ha catalogado como ``pintura de género´´. Este tipo de producción podría clasificarse en España como el apartado pictórico del movimiento comentado con anterioridad, el costumbrismo.

Esta pintura de género determina parte del carácter que posee la crónica pictórica sobre viajes de este proyecto. Y es que este trabajo busca recopilar, por regla general, escenas que hablan sobre la cotidianidad de cada lugar, el día a día de sus gentes, costumbres...etc., en definitiva la vida misma.

Fig.16. Pieter Brueghel. *Danza de campesinos*, óleo sobre lienzo, s. XVI.



Fig.17. Nadia Labied. *Calles de Colombia en su día a día*, óleo sobre tabla, 25x35.



La obra pictórica de género se cultivó principalmente en países nórdicos, mientras que en el sur de Europa esta temática se comienza a dar de manera relevante a partir de Caravaggio.

Este género ha solido adoptar como protagonistas a personas de la clase popular o burguesa desarrollando su día a día en las calles, mercados, fiestas, eventos,...etc. En general se tratan de escenas que representan la realidad



contemporánea del autor. En diversas obras del barroco es común encontrar obras de este tipo sobre las que se cree que son alegorías y no simples escenas cotidianas, conteniendo gran cantidad de simbolismo.<sup>23</sup>

Para todo esto el artista actúa a modo de fotógrafo, reproduciendo lo que ve y dejando testimonio de ello.

#### 4.3.2 Exvotos escritos



Fig.18. Exvoto.

Se define exvoto como *''Objeto que se deposita en un santuario o iglesia en agradecimiento a un bien concedido, por lo general, una curación, y suele representar la figura del órgano o miembro sanado''*<sup>24</sup>

Naciendo en sociedades pre-cristianas como ofrenda a los dioses en forma de representaciones escultóricas sobre personas, guerreros, animales,...etc., es tomado posteriormente por el catolicismo para usarlo por los feligreses como agradecimiento y recuerdo o testimonio de lo acontecido al haber obtenido un don o curación de carácter divino.

Durante el siglo XVI surgen en América latina, a consecuencia de la colonización y con el mismo fin que los comentados hasta ahora, retablos religiosos que incorporan escritos. Se da así lugar a unos exvotos de carácter pictórico, tradición importada de Europa. En ellos se representa una escena de carácter religioso, destacando las que hacen referencia a milagros acontecidos por personas, y en la parte inferior se añade este escrito que narra lo sucedido en la escena de la obra.<sup>25</sup>



Fig.19. Exvoto.

Estos retablos-exvoto fueron muy comunes a la hora de propagar la religión católica en el continente descubierto, pues gracias a la representación pictórica sumada a la explicación conseguían imponer la nueva doctrina de una forma entendible para todas las gentes.

Actualmente estos exvotos de carácter pictórico han quedado relegados y asociados en mayor parte a Suramérica, destacando el área de México, donde han crecido de forma más notable. Prueba de ello tenemos los famosos Exvotos Mexicanos.

<sup>23</sup> HISOUR. *Pintura de género*.  
MONICA. *Escenas de género*.  
LANEYRE-DAGEN, N. *Leer la pintura*. Pág. 50-52.

<sup>24</sup> Real Academia Española.

<sup>25</sup> LUQUE AGRAZ, E. *Análisis de la evolución de los exvotos pictóricos como documentos visuales para describir ''la otra historia'' de México*.

Vemos de esta manera como los exvotos pictóricos cumplen una función narrativa de considerable importancia, pues son los precursores de la incorporación de escritos narrativos dentro del cuadro.

Esta histórica forma de narrar es algo que se incorpora a la obra de este proyecto como herramienta que potencia el carácter narrativo.

Fig.20. Nadia Labied. Exvotos incorporados en la Crónica Pictórica de viajes, India, óleo sobre tabla, 25x35.



Fig.21. Nadia Labied. Exvotos incorporados en la Crónica Pictórica de viajes, Colombia, óleo sobre tabla, 17x24, 5.



## 5. MARCO REFERENCIAL

En este epígrafe se desarrollaran aquellos referentes que se considera que poseen un papel relevante de cara al desarrollo de la crónica pictórica de viajes. Evidentemente resulta una selección limitada puesto que por cuestiones de espacio no puede incluirse el amplio abanico referencial que nutre la obra de un artista.

En esta selección se han incluido cinco referentes a nivel pictórico. Estas alusiones constituyen una influencia tanto a nivel técnico como a nivel conceptual de la obra, pues varios de los mencionados centran su producción en torno a la temática del viaje.

Más allá de los citados a continuación también cabe destacar a varios artistas que han tenido, aunque en menor medida, cierta influencia en el proyecto. Nombraremos a Paul Gauguin, con las obras desarrolladas durante sus estancias y viajes en el trópico. El clásico Francisco de Goya, una importante referencia a nivel técnico con su pincelada suelta, el uso del color y luces, destacando sus pinturas negras. Turner, con su interpretación paisajística que guarda cierto matiz abstracto y un juego de luces impresionante. Marianne North o John Burchel, naturistas viajeros que realizaron varios trabajos pictóricos sobre sus viajes,...etc.

### 5.1. EUGÈNE DELACROIX

Nacido en la Francia de 1798 y fallecido en 1863, Ferdinand-Victor-Eugène Delacroix fue un pintor y litógrafo francés.

Delacroix destaca como la figura del francés romántico de la época, mostrando en sus obras los deseos de alejarse de la formalidad artística del momento e intentar hallar la realidad tras las apariencias. Introduce para ello una gran carga emocional en sus cuadros, algo perceptible en el uso del colorido, vivo y trabajado, obras donde la fantasía, lo macabro y lo erótico convergen.

En 1832 Delacroix emprende un viaje que dura seis meses al norte de África, donde visita Argelia y Marruecos, sintiéndose maravillado por la luz y el color de los paisajes, sus gentes, la sensualidad y el misterio de lo desconocido. Y es que estas culturas árabes se erigían como fuente de admiración y exotismo para los románticos del momento.

Todo lo recopilado en este viaje marcaría un antes y un después en su producción artística, pues se verá influenciada por las características de estos exóticos lugares. Durante el recorrido por estas tierras Delacroix recogió gran cantidad de información en forma de crónica dentro de sus famosos cuadernos de viaje, donde apuntaba observaciones y realizaba varios croquis y esbozos de lo que encontraba en el camino y captaba su atención.



Fig.22. Eugène Delacroix. Fragmento de su cuaderno de viaje sobre el norte de África, 1832.

Fig.23. Eugène Delacroix.  
*Conversación morisca*, durante su  
viaje al norte de África, 1832.



Fig.24. Eugène Delacroix. Dibujo  
durante su viaje al Norte de  
África, 1832.



Tras el viaje, el artista contaba con más de cien croquis y dibujos realizados, de los que aún se conservan alguno en museos como El Louvre y el Conde de Chantilly.

Estos bocetos y dibujos son los que usaría de referencia para cuadros posteriores, pudiendo ver un claro ejemplo en obras como *Mujeres de Argel*. Este cuadro surge fruto de una serie de bocetos que realizó al conseguir introducirse de forma secreta a un harén de la autoridad portuaria, donde pudo observar y dibujar sobre las vestimentas de las mujeres musulmanas. Otros cuadros que parten de esas referencias de sus cuadernos son *Ceremonia Nupcial judía en Marruecos*, *Los convulsionarios de Tánger*, *La pelea de caballos árabes en una cuadra*, cuadro que nace de los estudios anatómicos de animales que tanto le cautivaron, ...etc.



Fig.25. Eugène Delacroix.  
*Mujeres de Argel*, óleo sobre  
 lienzo, 1832.



Actualmente y con la aparición de la fotografía este recopilar del viaje en forma de dibujos y anotaciones realizadas en el propio recorrido ha quedado estrechamente vinculado al artista romántico y bohemio, esa persona que gusta de lo antiguo por cuestiones nostálgicas y por ese encanto o entrañabilidad que poseen, en este caso, los diarios o cuadernos del itinerario.

Dentro de los libros de viaje, los diarios de Delacroix son admirables a nivel personal y una importante referencia. El motivo es que sus dibujos y anotaciones guardan no solo información, como podríamos encontrar en los diarios de carácter ilustrado ya mencionados con anterioridad, si no que en ellos es palpable un gran contenido emocional, percepciones absolutamente personales e íntimas, en definitiva un cuaderno con claras evidencias románticas. Esto es algo que el proyecto objeto de este TFG persigue, pues la crónica de viajes propia pretende mostrar, al igual que Delacroix, una mirada íntima y emotiva, con esa calidez y emoción del viajero romántico.

Y es que ya lo dijo Baudelaire:

*“El romanticismo no se halla ni en la elección de los temas ni en su verdad exacta, sino en el modo de sentir.”*<sup>26</sup>

<sup>26</sup> Fríde Carrasat. P y Marcadé. I, *Movimientos de la pintura*, Pág.41.

## 5.2. ALICIA ARADILLA

Alicia Aradilla, nacida en 1989, es una artista española dedicada al campo de la ilustración.

Tras estudiar Bellas artes y Diseño gráfico en Madrid decide, en 2016, invertir un año de su vida en ir recorriendo diversos países. La intención subyacente en este propósito es traspasar a su cuaderno de viajes, a través de sus escritos y la acuarela, los rincones, gentes, paisajes, comida, costumbres,...etc. que van captando su atención en el itinerario.

Durante el recorrido visitó gran parte del sudeste asiático, finalizando el proyecto en India, aunque en la actualidad continua visitando países con su diario y acuarelas.

Resulta de especial interés la realización de estos cuadernos de viaje en el siglo XXI, pues es algo que actualmente cuesta encontrar. A esto sumamos el hecho de que alguna de sus localizaciones traspasadas a acuarela son lugares exactos a los que el itinerario propio de este proyecto ha conducido, como varias ubicaciones de India. Son estas características lo que definitivamente convierten su obra e un trabajo con gran afinidad a la crónica de viajes propia y, por ende, un referente en el que apoyarse.

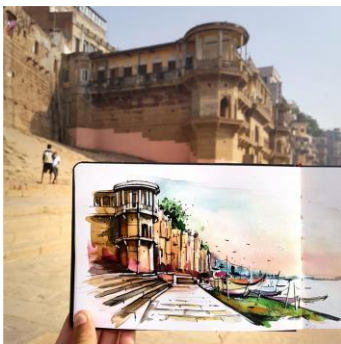


Fig.26. Alicia Aradilla.  
Cuaderno de viaje,  
Varanasi, India.



Fig.27. Alicia Aradilla.  
Cuaderno de viaje, Jaipur,  
India.



Fig.28. Alicia Aradilla.  
Cuaderno de viaje,  
Khajuraho, India.

Para Alicia Aradilla este recopilar a través de dibujos realizados durante el itinerario, enfrentándose a cualquier tipo de condición a la hora de llevar a cabo su producción artística, ya sea de tipo meteorológica, social,...etc., tiene una serie de beneficios únicos.

Aprecia en el cuaderno de viajes una serie de características o aptitudes que no contempla poder conseguir a través de otras herramientas como la fotografía. Resulta algo similar en algunos aspectos a lo que se ha comentado

anteriormente sobre el proyecto personal y el hecho de que al dedicar parte de tu tiempo a recoger de forma pictórica una escena o paisaje inevitablemente se absorbe información de lo que está ocurriendo de una manera mucho mayor a la que es capaz de obtener la imagen en cuestión de segundos.

*“Para mí el dibujo comprende un espacio de tiempo mayor que el instante que capta una fotografía. Cuando te sientas a dibujar durante una hora todo lo que pasa a tu alrededor impregna el papel: cada conversación, cada anécdota... Todo está ahí. Al abrir el cuaderno y volver a ver el dibujo es como viajar en el tiempo, puedes revivir esa experiencia impresa en cada pincelada”<sup>27</sup>*

### 5.3. IGNACIO PINAZO

Ignacio Pinazo, nacido en 1849 y fallecido en 1916, fue un pintor español que se asocia al movimiento impresionista.

Pinazo rompe con los esquemas tradicionales de género histórico con los que comenzó, acercando a sus obras aspectos de la pintura moderna que se desarrollaría más adelante en el siglo XX. Esto se observa en su personal forma de acercarse a la realidad y a su entorno, a su manera de abordar esta temática respecto a lo pictórico, ese naturalismo con una estética inacabada que roza la abstracción.

La pincelada rápida del artista que va desarrollando, la velocidad de producción del cuadro, esa estética de la que venimos hablando unido al afán de captar lo instantáneo que estaba ocurriendo a su alrededor son características que mi trabajo persigue.

Fig.29. Ignacio Pinazo.  
*Anochecer en la escollera III*,  
óleo sobre lienzo, 1889-1900.



<sup>27</sup> HERNANDEZ, B. *La española que retrata Asia con sus acuarelas en Instagram*.

Pinazo constituye un importante referente en la obra personal, incluida la que abarca más allá del trabajo a desarrollar en este proyecto; Pues a nivel de formación técnica y a la hora de abordar la realidad observada, la obra propia busca ese recolectar a modo de apunte rápido, ya se esté partiendo del natural, de una fotografía, bocetos,...etc. En ningún momento se persigue el cuadro acabado como tal, pues prevalece el captar a modo de instantánea momentos o escenas en particular.

Este capturar a modo de apunte veloz inevitablemente conduce los cuadros desarrollados a esa mancha que podemos observar en obras de este autor, a ese limbo entre figuración y abstracción.

#### 5.4. EXVOTO MEXICANO

El exvoto, ya desarrollado en el sub-epígrafe 4.3.2, vemos como se instaura en Suramérica a causa de la colonización. Observamos como interviene a modo de herramienta propagandística religiosa y forma de agradecimiento a una divinidad por ejecutar un milagro.

Estos retablos de escenas religiosas con escritos incorporados van quedando relegados a la historia con el pasar del tiempo, exceptuando el área mexicana. Es aquí donde consiguen desarrollarse de forma destacable y se les adjudica inmediatamente, pues se han erigido como uno de los símbolos culturales de la sociedad del país.

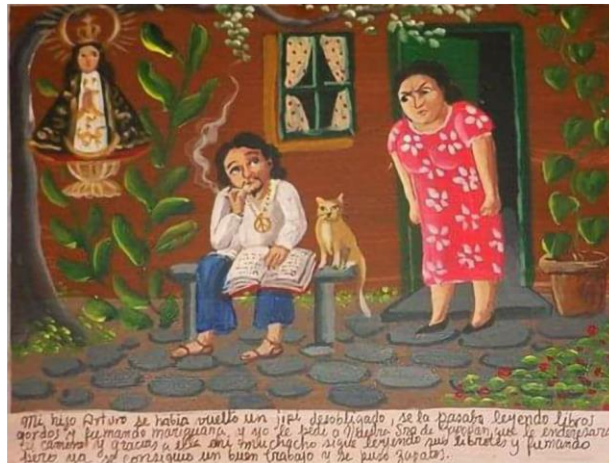
Si bien en sus inicios guardaban una estética más seria o rica a nivel pictórico, estas obras que continúan desarrollándose en México comienzan a adquirir un carácter popular. Se tratan ahora de cuadros al alcance de cualquier persona, no solo en cuanto a su adquisición sino también en lo que a producción se refiere<sup>28</sup>. Es así como logran convertirse en la concepción actual de hoy día sobre esta práctica artística-religiosa: obras de carácter popular, con cierto matiz humorístico en muchos casos, que poseen una función de ofrenda a un santo o a la virgen por haber recibido un don o curación.

---

<sup>28</sup> LUQUE AGRAZ, E. *Análisis de la evolución de los exvotos pictóricos como documentos visuales para describir "la otra historia" de México*. Pág. 470-474.

ZIRES, M. *Las transformaciones de los exvotos pictográficos guadalupanos*.

Fig.30/31. Exvotos Mexicanos de carácter popular.



Estos exvotos son una clara referencia en el proyecto de este TFG, pues con la intención de incorporar anécdotas, percepciones o historias que pertenecen a la escena representada y manteniendo como referente el clásico cuaderno de viajes con anotaciones del que se viene hablando, algunos de los cuadros y dibujos de la crónica pictórica de viajes son acompañados de diferentes escritos siguiendo la estética del exvoto mexicano.

#### 5.4 CALO CARRATALÁ

El artista Carratalá nace en España en 1959. En 1986 se licencia de Bellas Artes en Valencia, generando tras ello una activa vida profesional en el ámbito pictórico.

Calo Carratalá destaca por sus obras paisajísticas, creadas en torno a diversos viajes que realiza. Ha llevado a cabo estancias y recorridos por la selva amazónica, Tanzania, Noruega,... etc.





Fig.32. Calo Carratalá. Apunte del natural.



Fig.33. Calo Carratalá. Apuntes del natural.

Fig.34. Calo Carratalá. Obra en estudio.

Durante sus estadias suele acudir en solitario y permanecer un mes, periodo temporal que considera necesario para adentrarse verdaderamente en el paisaje del lugar a la par que para encontrar localizaciones de interés. Calo se dedica a disfrutar y comprender el entorno mientras recoge diverso tipo material. Esta abarca desde fotografías, apuntes del natural, bocetos, algunos óleos o acuarelas, observaciones, reseñas sobre los lugares de interés...etc.

En su proceso de trabajo habitual a la hora de realizar sus cuadros siempre parte de estos bocetos o apuntes del natural, pero no es hasta transcurrido medio año más o menos tras el viaje cuando comienza a crear la obra pictórica. Y es que el artista considera necesario, en su caso, un transcurso de maduración post-viaje para que este no quede sólo en lo anecdótico. Es en este periodo de tiempo donde revisa documentación o libros sobre el lugar, ampliando el campo de conocimiento sobre la zona en la que ha residido un mes.

Resulta interesante su forma de abordar la obra y el entorno, pues Calo Carratalá no realiza una crónica del mismo modo que la estamos tratando en este proyecto, donde prevalece en gran medida lo fortuito que se va encontrando en el camino del recorrido. El artista por el contrario, analiza la zona donde se encuentra en busca de localizaciones estudiadas y que reúnan los requisitos para su obra pictórica. Estas localizaciones se abordan por fases hasta llegar al cuadro final, llevado a cabo en estudio. Un modo de actuar con ciertas características en consonancia a una parte de los cuadros de este proyecto propio, realizados también en estudio de forma posterior y a partir de apuntes o fotografías cogidas a lo largo del recorrido.

Por otro lado es posible encontrar ciertas similitudes estéticas en cuanto a la obra se refiere, como la creación de cuadros monocromáticos en blanco y negro entre otras.



## 6. PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

### 6.1. DE LA OBRA A LA IDEA: SURGE EL PROYECTO



Fig.35. Nadia Labied. Cuaderno con dibujos y percepciones sobre el itinerario.

Del modo contrario a la coherencia que se podría pensar, donde la obra o proyecto surge a raíz de una idea difusa que va adquiriendo forma, esta crónica de viajes nace en sentido contrario. De esta manera da lugar en primer lugar a una parte de la obra y posteriormente a la idea.

No se trata de la primera vez que durante un viaje traspase lo recogido al plano pictórico, pues en varias ocasiones he tendido a dibujar o pintar sobre las salidas realizadas. En ningún momento surge el planteamiento de recopilar de forma conjunta todo esos dibujos y establecer un orden a modo diario, pues los viajes realizados no suelen ser a ubicaciones demasiado lejanas y el recorrido por Europa, a pesar del entusiasmo personal del viaje, no consigue suscitarme ese afán o interés de crear una crónica del recorrido. Esto se debe a que no observaba grandes diferencias entre estos lugares y España, pues las sociedades, debido a la globalización actual, comparten grandes similitudes con lo ya conocido.

El verano de 2018 me aventuro a recorrer parte del norte de India. La sociedad allí encontrada, sus paisajes, gastronomía, costumbres, arquitectura,...etc. disciernen completamente de la sociedad occidental únicamente conocida hasta ese momento. El exotismo de las ciudades y pueblos del país unido a mi admiración y sorpresa ante ellos consiguen hacer verme reflejada en aquellos románticos del siglo XIX.

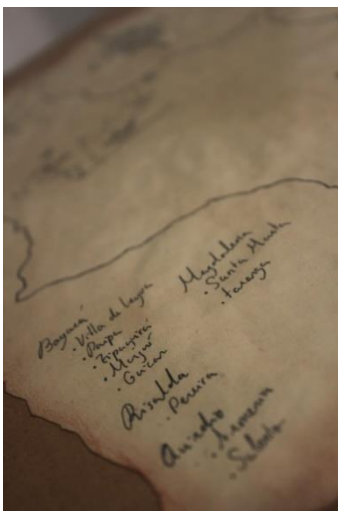


Fig.36. Nadia Labied. Anotaciones cartográficas sobre las zonas que se han recorrido.

Es en este viaje donde la necesidad de comenzar a recopilar sobre todo lo acontecido ante mis ojos surge de forma automática y natural. Busco recolectar observaciones, historias y escenas que voy encontrando de manera fortuita, componiéndolas de tal manera que desde fuera se entienda el viaje, la vida del lugar y sus costumbres. Se persigue en definitiva, narrar y mostrar lo que sucede, lo que estoy viviendo. Todo ello comienza a abrirse camino sin obedecer a un razonamiento premeditado, encontrando en el grafito y acuarela junto al óleo y la cámara fotográfica, herramientas que me permiten recolectar todo esto de lo que se viene hablando.

Sin un transcurso de tiempo considerable el regreso de India se superpone con un viaje al otro lado del Atlántico, llegando a Colombia. En este lugar visito varias ubicaciones del país durante la estancia.

De nuevo el contraste cultural y paisajístico con Europa, unido a las experiencias vividas y a ese aporte impresionante a nivel personal que me está produciendo viajar, mantiene activa esa necesidad instintiva surgida en India



Fig.37. Nadia Labied. Apunte del natural, Colombia, óleo sobre tabla, 23x35.

de recolectar lo que voy encontrando. Plasmó lo que veo de forma escrita y pictórica, a través de diversos dibujos y pinturas que consiguen mostrar lo que voy encontrando desde mi percepción personal. Siempre guardando ese matiz análogo y nostálgico ligado a lo romántico que se refleja en gran parte de la estética que poseen los cuadros.

En varias ocasiones resultan obras apuntes del natural y en otras a raíz de fotografías, herramienta que mantengo en uso por su gran utilidad. Y es que fuera de la presión de testimoniar cada instante la cámara es un gran instrumento.

Es en este segundo viaje, durante la realización de estas obras, donde me percaté y comencé a reflexionar sobre la pintura como elemento que consigue narrar acontecimientos e historias del lugar y sus gentes. También es donde se produce la reflexión sobre la relación establecida con el entorno a la hora de invertir tiempo en pintarlo o dibujarlo, como transforma mi dirigir de la mirada y la educa para seleccionar y priorizar aquello que denota una importancia a nivel personal o que consigue despertar en mí ciertas sensaciones, pues no poseo tiempo para traspasar al plano pictórico todo lo que percibo y siento.

A su vez ir pintando o dibujando durante el camino me hace observar a mis acompañantes con sus cámaras fotográficas aconteciendo el paisaje de forma continuada a través de sus pantallas. De esta forma tomo conciencia de cómo se pierden gran parte del entorno y van generando al final del día una cantidad impresionante de material visual digital y similar con gran carencia de contenido en la mayoría de ocasiones.

Acercándose la fecha de regreso me dispongo a organizar la obra pictórica con el objetivo de seleccionar lo que regresaría conmigo, siendo en este momento, al ver los cuadros y dibujos juntos cuando comprendo que ahí existe un proyecto reflexionado y pensado, una idea que quiero desarrollar y dotar de significado, que he comenzado a crear una crónica de viajes.

De forma posterior se comienza a investigar este hecho de documentar viajes y recoger contenido de ellos. Para ello se analiza su recorrido en la historia como principal fuente de interés y método para entender la crónica viajera en sus orígenes y en la actualidad. Es así como la idea va adquiriendo más forma y tomando como principal referencia los cuadernos o diarios de viaje, destacando los ya citados en los referentes.

Una vez de regreso a España con el proyecto ya sembrado empiezo a recolectar escenas de aquí, de mí día a día o de pequeñas salidas, ampliando el proyecto. El desinterés anterior hacia lo que existe de forma cercana queda atrás, siendo sustituido por la necesidad de recoger allí donde voy. Y es que



Fig.38. Nadia Labied. Cuadro a partir de fotografía, India, óleo sobre lienzo, 20x30.



India y Colombia han sembrado en mí esa inquietud por recolectar en el camino.

Finalmente vemos como el surgir de este proyecto se da de una forma completamente intuitiva y natural, sin ser buscado, obedeciendo a una necesidad propia de plasmar atmósferas de escenas, historias o paisajes que despiertan una emoción a nivel propio.

## 6.2 DINÁMICA DEL VIAJE VS TRABAJO EN ESTUDIO: DATOS TÉCNICOS

En este epígrafe se procura a explicar el proceso de trabajo que da lugar a la obra. Nos centraremos así en materiales, técnica, ejecución, y en el contexto que acompaña y define cada creación.

A la hora de abordar este proyecto es necesario discernir entre la obra creada en el propio recorrido del viaje, es decir, la obra a partir del natural, y entre la obra llevada a cabo de forma posterior en estudio. Pues aunque a nivel estético y técnico puedan resultar muy similares en varias ocasiones, el contexto hace que la metodología o proceso desarrollado sea distinto.

### 6.2.1 Dinámica del viaje: material, técnica y ejecución.

Comenzaremos enfocándonos en este recolectar durante el itinerario. A la hora de trabajar durante el viaje tomando apuntes del natural lo más probable es que el entorno que rodee la obra se trate de un escenario a la intemperie con las consecuencias que esto conlleva. Una localización encontrada de manera fortuita que posee ciertos elementos de interés personal para llevar a su representación pictórica. Esta recolección de escenas encontradas implica moverse durante un recorrido con el material en la mochila, por lo que la propia situación exige una selección del de herramientas pictóricas sin añadir extras.

El material comienza siendo papel, grafito y acuarela junto a tablas DM de pequeño formato para posibilitar su transporte. Estas se encuentran imprimadas previamente con gesso. Óleos, seleccionando únicamente azul ultramar oscuro, amarillo cadmio medio, rojo cadmio medio, ocre, negro marfil y blanco titanio. Se une una serie de pinceles planos de cerda con diversos tamaños, junto a una mezcla de agarrás con aceite de linaza, y finalmente toallas humedecidas.



Fig.39. Nadia Labied. Acuarelas realizadas durante los viajes.

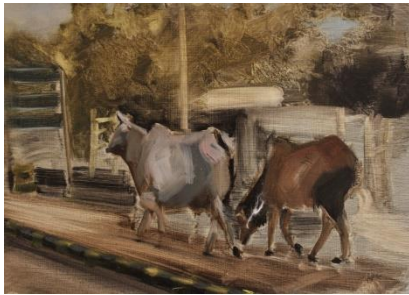


Fig. 40. Nadia Labied. Apunte del natural, India, óleo sobre tabla, 25x35.

El cuaderno junto a los lapiceros y acuarelas se encuentran relegados a segundo plano, pues no permiten captar la escena visualizada tal y como me interesa a la velocidad que se desea en la mayoría de ocasiones. Es así como reduzco el uso de papel en el sentido pictórico y se convierte en el contenedor de escritos sobre mis percepciones, las cuales que más tarde veremos como son incorporados en la obra.

En cuanto al óleo, siendo consciente que no es en absoluto un buen material para viajar debido al despliegue de bártulos que lo acompañan y a las dificultades de limpieza que conlleva, es una herramienta con la que logro desenvolverme de una forma satisfactoria y que me permite crear cuadros a una velocidad considerable. Poseer rapidez en la ejecución de estas es algo que resulta indispensable en la obra, pues al viajar con más acompañantes no es posible detenerse un largo periodo de tiempo en un lugar determinado a pintar o dibujar.

En el momento de comenzar la ejecución de los cuadros y con un tiempo bastante limitado por las causas explicadas en el párrafo anterior, la aplicación y mezcla de color me resulta una ardua tarea. Esto se une a las dificultades de transportar tanto material, aun habiendo seleccionado únicamente lo que consideraba necesario en su momento.

Esta primera fase con el óleo me hace comprender la necesidad de reducir material y a la vez cambiar de técnica, dirigiéndome a lo que ha resultado la forma de operar habitual en los cuadros de estos viajes. Es así como reduzco el uso de color en la mayoría de obras al natural.

En primer lugar decido crear pinturas monocromáticas, lo que me permite disminuir peso a la hora de moverme con los bártulos y ganar tiempo en la ejecución de la pintura, ya que no necesito realizar mezclas. Para ello creo una grisalla con los colores citados anteriormente, exceptuando el blanco y donde predominan los ocre y rojos. Esta mezcla es depositada únicamente en un pequeño recipiente, logrando por regla general un negro sepia que puede ir variando.

En segundo lugar, y como resultado de este experimentar durante el itinerario, logro prescindir casi al completo de los pinceles, convirtiendo los dedos juntos a toallas húmedas en la nueva herramienta que actúa sobre la tabla.

Este nuevo procedimiento, a pesar de que aún conlleva cierta incomodidad para el viaje, resulta mucho más viable que el anterior.

A la hora de iniciar el cuadro no poseo un modo concreto de comenzar, pues simplemente llevo los bártulos, y en el momento que convergen el hecho de que algo capta mi atención y tener cierto tiempo para poder sentarme a pintar



Fig. 41. Imprimación usada en los cuadros monocromos.



Fig.42. Nadia Labied. Apunte del natural, India, óleo sobre tabla, 25x35.

o dibujar es cuando se marca el inicio de este. En los casos en los que no dispongo de margen de tiempo para dedicarme a trasladar la escena a plano pictórico únicamente hago uso de la cámara fotográfica para crear la obra en el estudio de forma posterior. De manera habitual se trata de encontrar un espacio que no resulte demasiado incomodo, pues pintar en ubicaciones exteriores ya conlleva una serie de consecuencias como tráfico, gente, condiciones meteorológicas,...etc.

El cuadro comienza partiendo de una imprimación base previa con gesso extendida de manera irregular, dejando espacios sin cubrir de manera uniforme como fruto de varias experimentaciones. Se persigue así el objetivo de que finalmente la pintura, junto con el resto del procedimiento que se describe a continuación, contenga una cierta atmósfera retro unida a ese matiz romántico. Este objetivo se da como consecuencia de tratar temas del recuerdo y las memorias del viaje, algo que automáticamente relaciono con lo antiguo y su estética, con esa fotografía análoga de antaño.

Iniciamos con una grisalla diluida que cubre todo el espacio, consiguiendo un tono medio con cierto predominio al oscuro. Transcurridos unos minutos de espera con la intención de que seque de cierta manera esta primera capa, envuelvo mis dedos de la mano en toallas húmedas y procedo a sacar luces y formas. Se generan así manchas calificables de abstractas pero con cierta figuración al ser observadas con un mínimo de distancia. Este esquema de formas conseguidas con la toalla configura la imagen. El cuadro se da así por finalizado en varias ocasiones. Otras veces se prosigue a incorporar tonos oscuros llegando al negro absoluto, algo que se realiza a través de pinceladas o de nuevo con los dedos. Alternando a la par pintura y trapo húmedo se van definiendo detalles, resaltando luces y acentuando sombras hasta dar por finalizado el cuadro.

Esta velocidad de ejecución me permite actuar con ciertas similitudes a la cámara fotográfica, captando instantáneas con las características que la escena posee en ese momento.

### **6.2.2 Trabajo en estudio: material, técnica y ejecución.**

La obra llevada a cabo en estudio conlleva un proceso distinto al mencionado en el sub-epígrafe anterior. Esta se puede realizar durante el viaje pero sin ser resultado del natural, o bien ejecutar de forma posterior a la estancia. Realmente en ningún momento se obedece a una metodología o proceso concreto, pues no deja de ser una crónica con cierto matiz de diario personal, por lo que obedece más al sentido de la improvisación y de lo fortuito.

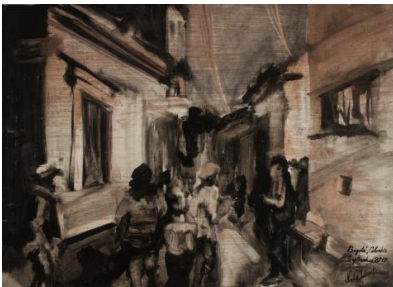


Fig.43. Nadia Labied. Apunte del natural, Colombia, óleo sobre tabla, 25x35.

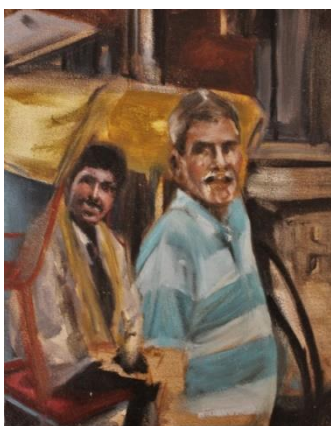


Fig.44. Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, India, óleo sobre tabla, 19x24.

Este construir pinturas o dibujos sin ser llevados a cabo del natural es el resultado de varias necesidades. En primer lugar me permite poseer más tiempo para la creación de un tipo de obra distinta o con más dificultades a mi parecer. Me otorga la posibilidad de trasladar a lo pictórico esas imágenes que no pude recolectar más allá de la fotografía durante el viaje, fotografías de interés personal o donde mi figura aparece. También consigue que pueda trasladar imágenes grabadas en la memoria o historias contadas a las que dar forma, y finalmente incorporar escritos pictóricos a partir de los extractos de anotaciones personales sobre lo observado.

El material que se emplea en este caso continua siendo tablas DM imprimadas con gesso. Los formatos siguen encuadrándose en medidas pequeñas, pues al tratarse de una especie de diario con bastante obra considero que procede este tipo de tamaño. El óleo se mantiene como principal herramienta, diluido y con los mismos colores y pinceles que los mencionado en el sub-epígrafe anterior. Esta disposición de tiempo y diverso tipo de material al encontrarme en un estudio me permite también, en menor medida, crear obras con acrílico y grafito.

En el caso de lo creado de forma posterior al viaje general, a la hora de comenzar el cuadro y ya convertido en un ritual que inicia esta metodología, necesito de música relacionada con el viaje. Su sonido o el hecho de que se haya escuchado durante el recorrido ayuda a recordar y volver a cierto lugar, algo necesario a nivel personal para poder pintar sobre él.

Algunas de las obras al óleo son ejecutadas siguiendo un proceso similar a las realizadas del natural, ya que el resultado de estas posee un interés que quiero seguir trabajando. Para ello continuo partiendo de esa imprimación irregular junto a la grisalla de color negro sepia, siempre en busca de esa estética análoga y romántica que recuerda a viejas capturas fotográficas. Este tipo de proceso pictórico debido a su acercamiento a la abstracción y a la mancha, además de trasladar fotografías al cuadro, es el que se encarga de materializar los recuerdos y esas historias adquiridas en el camino. Y es que el no contar con una imagen referencial a nivel físico dificulta el detalle en la obra.

Los cuadros a color siguen un patrón distinto en cuanto al proceso. Tanto el óleo como el acrílico adoptan el mismo método, teniendo en cuantas las diferencias de cada pintura.

Se parte de una tabla DM, o lienzo de manera excepcional, imprimados con gesso de manera uniforme o irregular según el caso de cada obra. Haciendo uso de pinceles planos de cerda en el caso del óleo y sintéticos en el caso del acrílico comienzo el cuadro manchando todo el espacio con colores bastante diluidos que estructuren de alguna manera la disposición de la escena que se



Fig.45. Nadia Labied. Obra a raíz de las historias recogidas, India, óleo sobre tabla, 25x35.



Fig.46. Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, España, óleo sobre tabla, 24 x 30.





Fig.47. Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, India, óleo sobre tabla, 20x30, Intento de traspasar estilo de la obra monocroma a color.



Fig.48. Nadia Labied. Apunte a raíz de fotografía, Colombia, grafito sobre papel, 9,5x13, 5.

va a representar. A continuación, y según la imagen fotográfica que esté tomando como referente, dispongo pinceladas directas y definitivas o creo líneas junto a manchas de encaje, ya sea con trapo o pincel, para posteriormente añadir las pinceladas finales. En los casos del óleo la toalla húmeda sigue desempeñando un papel importante más allá del pincel, como herramienta de luces.

Finalmente voy creando obras diferentes. Algunas se aproximan a esa abstracción herencia de la técnica en blanco y negro ya comentada y en ese intento de trasladar este tipo de obra a color, mientras que otras buscan un mayor nivel de figuración. Y es que aún no poseo una determinada manera de abarcar los cuadros, por lo que no existe un patrón firme para todos.

En los casos de grafito y papel el proceso es simple. No se trata de una técnica desarrollada de forma fructífera en este proyecto, pues se ha tratado de una producción menor en relación a la pintura. Su metodología parte de líneas de encaje y superposición de tonos, logrando finalmente el volumen de la escena.

Por último, siguiendo la premisa que define la obra como esa crónica personal con cierto matiz de diario, y manteniendo como referente el clásico cuaderno de viajes con anotaciones del artista romántico, alguna de estas obras son acompañadas de diferentes escritos en forma de exvotos mexicanos. Estos son descubiertos durante el viaje por Colombia, donde surge la oportunidad de visitar varios retablos con exvotos herencia del periodo colonial, algo que constituiría el inicio del interés propio hacia ellos. Los escritos incorporados en parte de las obras y que continúan la estética del exvoto mexicano cuentan, según el caso, anécdotas, percepciones o historias que pertenecen a la escena representada. Estos son incorporados con óleo negro marfil y pincel del mínimo grosor posible.

Finalmente y continuando este proceso se va obteniendo a largo plazo una obra más amplia que incluye los nuevos recorridos, un diario que agrupa imágenes seleccionadas a raíz de fotografías o recuerdos, imágenes del natural sobre las vivencias de cada lugar.

### 6.2.3 Imágenes de la obra

En este apartado se expondrán la obra sobre la crónica de viajes.<sup>29</sup> Estas se disponen de modo cronológico, marcando el orden de los recorridos, tal y como dicta el título del proyecto.

<sup>29</sup> Ver ANEXO I.

## 7. CONCLUSIONES

Encontrándome en el cierre de esta memoria y dirigiendo la vista atrás analizo todo el proceso desarrollado en torno a la Crónica pictórica de viajes.

Naciendo como una petición propia hacia mí misma, esa especie de diario personal que no planteaba convertirse en proyecto, observo cómo ha evolucionado y se ha ido enfocando a lo largo del desarrollo de este trabajo. Se configura finalmente un proyecto personal con aspiraciones de continuar desarrollándose, entendiéndolo este TFG como su inicio y base.

Considero que tanto a nivel práctico como teórico el trabajo ha conseguido evolucionar con bastante fluidez, pues el contexto que ha ido acompañando este proyecto de alguna forma lo ha dirigido a la hora de enfocarlo.

El proceso práctico desarrollado en este trabajo y objeto principal del proyecto me hace poseer cierta satisfacción. Pienso que no ha dejado de tratarse en cierta manera de una obra con un gran factor experimental, pues la estética que la rodea, haciendo alusión principalmente a esos cuadros monocromos, surge en gran medida como consecuencia fortuita de la búsqueda de un método efectivo para poder viajar con óleo y que me permita producir a una velocidad considerable. Aparece así finalmente unos cuadros con bastante interés y cuya estética he querido seguir manteniendo incluso en estudio.

Otra parte de las obras, en este caso de las realizadas a color, de nuevo mantienen ese factor experimental. Surgen entonces del intento de mantener la forma y mancha de las obras monocromas pero incorporando dicho colorido.

Esto de lo que venimos hablando desemboca en una serie de producción pictórica que quizás no contengan las características que poseo y deseo en mente, pero son el periodo que me toca abarcar ahora. Y es que continúo en ese proceso de investigación sobre mantener la estética del cuadro monocromo pero incorporando el color de una manera que funcione a mi parecer.

También creo necesario aclarar que a pesar de que no todas las obras tienen la misma calidad o algunas no me satisfagan han de incluirse en el proyecto, pues inevitablemente forman parte de esta crónica de viajes y guardan cierto contenido sobre el itinerario.

En el próximo destino el planteamiento cambiará, pues el óleo no termina de constituir a nivel de comodidad una herramienta con la que moverse, a pesar de que el resultado estético me agrada. La decisión se debe a que el despliegue de material que conlleva y su tardío secado son consecuencias que

me limitan de forma considerable a la hora de pintar y no me permiten producir la cantidad deseada durante el recorrido. Por lo tanto, el óleo empezará a ser relegado a estudio o salidas específicas, portando en los viajes que se vayan llevando a cabo en la actualidad y futuro acuarelas o métodos similares que se adapten a las condiciones del desplazamiento.

Por todo lo comentado creo que los principales objetivos se cumplen, pues considero que he asentado las bases de un proyecto que acaba de comenzar y que va a ir cogiendo más peso con el tiempo y con más viajes, epicentro sobre el que gira la obra. Creo también que he ido adquiriendo cierta destreza para ir recopilando pictóricamente elementos en el recorrido, al menos en cuestión de velocidad y capacidad para dirigir la mirada o profundizar en el entorno.

De forma concluyente también he comprendido el desarrollo de la crónica de viajes y su función a lo largo de los años, entendiéndolo que hoy en día este recopilar del itinerario es una forma de recuperar cierto valor en la imagen y tomar conciencia de lo que se encuentra a nuestro alrededor.

Terminando y a modo de cierre final, más allá de resultados o cumplimiento de objetivos y siempre a nivel personal, el proceso de este proyecto es lo que más peso contiene. El hecho de comenzar a viajar ha constituido un antes y un después radical en lo que a mi persona concierne, un cambio en la forma de concebir el mundo, pues no se observa igual desde un punto que desde otro. La obra ha implicado moverse por diversos lugares y dejarse disfrutar, ir descubriendo y guardando memorias de cada rincón, vivir experiencias y conocer gente a la que aportar y de la que nutrirse.

Es así, viajando y recolectando parte de lo que va quedando en el camino, como la obra va ampliándose y consolidándose. Obra que concluirá el día que no se vuelva a viajar.

## 8. BIBLIOGRAFÍA

### LIBROS

BENJAMIN, W. *Breve historia de la fotografía*. Editorial Casimiro libros, 2014.

CALVO SERALLER, F. *Los géneros de la pintura*. Editorial Taurus, Madrid, 2005.

DEBORD, G. *La Sociedad del Espectáculo*. Kolectivo editorial Último recurso, Rosario, Santa Fe, Argentina, 2007.

FRIDE CARRASSAT. P Y MARCADÉ. I, *Movimientos de la pintura*, Spes Editorial, 2004.

FONTCUBERTA, J. *La furia de las imágenes: notas sobre la postfotografía*, Editorial Galaxia Gutenberg, 2016.

GÓMEZ, F.J. *El descubrimiento del mundo: geografía y viajeros en la antigua Grecia*. Editorial AKAL, 2000.

GÓMEZ, G. *Los viajeros de la ilustración*. Editorial ALIANZA, Madrid, 1974.

LANEYRE-DAGEN, N. *Leer la pintura*. Editorial Vox, Barcelona, 2005.

LADERO, M.A. *El mundo de los viajeros medievales*, Editorial Anaya, Madrid, 1992.

ZIRES, M. *Las transformaciones de los exvotos pictográficos guadalupanos*. Editorial Iberoamericana, 2014.

#### TESIS DOCTORALES

LUQUE AGRAZ, E. *Análisis de la evolución de los exvotos pictóricos como documentos visuales para describir "la otra historia" de México*. Universidad Nacional de Educación a Distancia, Facultad de Geografía e Historia, Departamento de Historia del Arte, Madrid, 2012.

SERRANO, M<sup>a</sup> del Mar. *La percepción del espacio geográfico a través de las guías y los relatos de viaje en la España del XIX*, Universidad de Barcelona, Facultad de geografía e historia, Departamento de geografía humana, Barcelona, 1993.

#### ARTÍCULOS Y PÁGINAS WEBS

CUÉLLAR, J. *Los viajes de Richard Ford por España, una "Lonely Planet" del siglo XIX, ahora ilustrada*. RTVE, 2014. (Consultado 2019.06.11) disponible en: ["http://www.rtve.es/noticias/20141124/viajes-richard-ford-espana-lonely-planet-del-siglo-xix-ahora-ilustrada/1052400.shtml"](http://www.rtve.es/noticias/20141124/viajes-richard-ford-espana-lonely-planet-del-siglo-xix-ahora-ilustrada/1052400.shtml)

HISOUR. *Pintura de género*. Hisour.com (Consulta 2019.06.6) disponible en: ["https://www.hisour.com/es/genre-painting-21209/"](https://www.hisour.com/es/genre-painting-21209/)

HERNANDEZ, B. *La española que retrata Asia con sus acuarelas en Instagram*. *El País*, 2018 (consulta 2019.06.10) disponible en: ["https://verne.elpais.com/verne/2018/04/07/articulo/1523117655\\_655627.html"](https://verne.elpais.com/verne/2018/04/07/articulo/1523117655_655627.html)

HUERTAS, M. *Relatos de viajes*. Crónica de una impostura. Letra Global, 2017. (Consultado 2019.05.28) disponible en: ["https://cronicaglobal.lespanol.com/letra-global/cronicas/relatos-viajes-cronica-impostura\\_76944\\_102.html"](https://cronicaglobal.lespanol.com/letra-global/cronicas/relatos-viajes-cronica-impostura_76944_102.html)



MONICA. *Escenas de género*. Mundo Pictórico, 2013 (Consulta 2019.06.6) disponible en: ``<http://mundopictorico.blogspot.com/2013/10/escenas-de-genero.html>``

MARTINEZ, C. *¿Qué ganó y qué perdió la fotografía con el boom de la imagen digital?* La Nación, 2016. (Consulta 2019.05.22) disponible en: ``<https://www.lanacion.com.ar/cultura/que-gano-y-que-perdio-la-fotografia-con-el-boom-de-la-imagen-digital-nid1927729>``

MONTORO GARCÍA, P. *El gran tour y los primeros turistas*. Desperta ferro ediciones, 2018. (Consulta 2019.05.18) disponible en: ``<https://www.despertaferro-ediciones.com/2018/grand-tour-y-los-primeros-turistas/>``

VIÑAS, R. *Artistas viajeros, nómadas y creativos*. Objetivo arte (Consulta 2019.06.3) disponible en: ``<http://objetivoarte.com/recursos-para-artistas/artistas-viajeros/>``

VAZQUEZ, C. *Cómo escribir una crónica de viaje*. Letras libres, 2015. (Consulta 2019.06.8) disponible en: ``<https://www.letraslibres.com/mexico-espana/como-escribir-una-cronica-viaje>``

VENTURA, A. *Viajeros y naturalistas (s. XV-XIX, Europa-América) o cómo viajar sin precauciones por un tema tormentoso*. Elohi-Pueblos indígenas y medio ambiente, 2016. (Consultado 2019.05.15) disponible en: ``<https://www.letraslibres.com/mexico-espana/como-escribir-una-cronica-viaje>``

BIBLIOTECA VIRTUAL DEL MINISTERIO DE DEFENSA. (Consultado 2019.05.15) disponible en: ``<http://www.bibliotecavirtualdefensa.es>``

## 9. INDICE DE FIGURAS

Fig.1. Manuscrito de la descripción sobre Grecia de Pausanias, s. XV. Extraída de: ``[https://es.wikipedia.org/wiki/Descripci%C3%B3n\\_de\\_Grecia](https://es.wikipedia.org/wiki/Descripci%C3%B3n_de_Grecia)``

Fig.2. Edición Libro de las Maravillas, s. XV. Extraída de ``[https://es.wikipedia.org/wiki/Los\\_viajes\\_de\\_Marco\\_Polo](https://es.wikipedia.org/wiki/Los_viajes_de_Marco_Polo)``

Fig.3. Pedro Cieza de León. Crónica de Las Indias, Perú, s. XVI. Extraída de ``[https://es.wikipedia.org/wiki/Cr%C3%B3nica\\_del\\_Per%C3%BA](https://es.wikipedia.org/wiki/Cr%C3%B3nica_del_Per%C3%BA)``

Fig.4. Juan González y Miguel González. Ilustración sobre las Crónicas de Indias, óleo sobre lienzo, s. XVII. Extraída de:

``<https://www.museodelprado.es/coleccion/obra-de-arte/conquista-de-mexico-por-hernan-cortes-9-y-10/0a60c6c9-8db9-47ee-a518-cb68d0fbaaeb>``

Fig.5. Tomás de Suría. Ilustración Bahía y puerto de Acapulco, expediciones científicas, s. XVIII. Extraída de: ``<http://www.bibliotecavirtualdefensa.es>``

Fig.6. Antonio Pineda y Ramírez. Ilustración sobre fauna en Las Indias, expediciones científicas, s. XVIII. Extraída de: ``<http://www.bibliotecavirtualdefensa.es>``

Fig.7. Jean Preudhomme. Retrato del 8º Conde de Hamilton en su Gran Tour, s. XVIII. Extraída de: ``<http://quhist.com/grandtour-viajes-edad-moderna/>``

Fig.8. Carl Spitzweg. *Inglés en la Campagna*, Gran Tour, s. XIX. Extraída de: ``[https://en.wikipedia.org/wiki/Carl\\_Spitzweg](https://en.wikipedia.org/wiki/Carl_Spitzweg)``

Fig.9. Eugène Delacroix. Cuaderno de viajes durante su recorrido por Marruecos, s. XIX. Extraída de: ``<https://giramundo-cirandeira.blogspot.com/2011/10/delacroix-viagem-marrocos.html>``

Fig.10. Richard Ford. Apunte del natural durante sus viajes por la península, s. XIX. ``Extraída de: ``<https://www.20minutos.es/noticia/2306840/0/richard-ford/dibujos-espana/siglo-xix/>``

Fig.11. Extraída de: ``<https://www.revistasavia.com/estilo-de-vida/sociedad-estilo-de-vida/viajes-a-traves-del-objetivo-de-una-camara/>``

Fig.12. Extraída de: ``<https://www.revistasavia.com/estilo-de-vida/sociedad-estilo-de-vida/viajes-a-traves-del-objetivo-de-una-camara/>``

Fig.13. Nadia Labied. Proceso pictórico de toma de imagen.

Fig.14. Extraída de: ``[https://www.freepik.es/fotos-premium/turista-masculino-tomando-foto-camara-telefono-movil\\_4347372.htm](https://www.freepik.es/fotos-premium/turista-masculino-tomando-foto-camara-telefono-movil_4347372.htm)``

Fig.15. Nadia Labied. Durante el viaje al norte de España, óleo sobre tabla, 24x30.

Fig.16. Pieter Brueghel. *Danza de campesinos*, óleo sobre lienzo, s. XVI. Extraída de: ``[https://es.wikipedia.org/wiki/Pintura\\_de\\_g%C3%A9nero](https://es.wikipedia.org/wiki/Pintura_de_g%C3%A9nero)``

Fig.17. Nadia Labied. Calles de Colombia en su día a día, óleo sobre tabla, 25x35.

Fig.18. Exvoto. Extraída de: ``LUQUE AGRAZ, E. *Análisis de la evolución de los exvotos pictóricos como documentos visuales para describir ``la otra historia`` de México*. Universidad Nacional de Educación a Distancia, Facultad de Geografía e Historia, Departamento de Historia del Arte, Madrid, 2012.``

Fig.19. Exvoto. Extraída de: `` LUQUE AGRAZ, E. *Análisis de la evolución de los exvotos pictóricos como documentos visuales para describir ``la otra historia`` de México*. Universidad Nacional de Educación a Distancia, Facultad de Geografía e Historia, Departamento de Historia del Arte, Madrid, 2012.``

Fig.20. Nadia Labied. Exvoto incorporado en la Crónica Pictórica de viajes, óleo sobre tabla, 25x35.

Fig.21. Nadia Labied. Exvoto incorporado en la Crónica Pictórica de viajes, óleo sobre tabla, 17x24, 5.

Fig.22. Eugène Delacroix. Fragmento de su cuaderno de viaje sobre el norte de África, 1832. Extraída de:

``<https://www.pinterest.es/pin/346003183852679154/>``

Fig.23. Eugène Delacroix. *Conversación morisca*, durante su viaje al norte de África, 1832. Extraída de:

``<https://www.pinterest.dk/pin/549861435737603386/>``

Fig.24. Eugène Delacroix. Dibujo durante su viaje al Norte de África, 1832.

Extraída de: `` <https://collections.vam.ac.uk/item/O1068570/arabes-doran-etching-and-roulette-delacroix-eugene/>``

Fig.25. Eugène Delacroix. *Mujeres de Argel*, Óleo sobre lienzo, 1832. Extraída de: `` [https://es.wikipedia.org/wiki/Mujeres\\_de\\_Argel\\_en\\_su\\_apartamento](https://es.wikipedia.org/wiki/Mujeres_de_Argel_en_su_apartamento)``

Fig.26. Alicia Aradilla. Cuaderno de viaje, Varanasi, India. Extraída de:

``<https://www.traveler.es/viajeros/articulos/cuadernos-de-viaje-de-la-ilustradora-alicia-aradilla/14634>``

Fig.27. Alicia Aradilla. Cuaderno de viaje, Jaipur, India. Extraída de:

``<https://www.salirconarte.com/magazine/artista-pinta-asia-acuarela/>``

Fig.28- Alicia Aradilla. Cuaderno de viaje, Khajuraho, India. Extraída de:

``<https://www.salirconarte.com/magazine/artista-pinta-asia-acuarela/>``

Fig.29. Ignacio Pinazo. *Anochecer en la escollera III*, óleo sobre lienzo, 1889-1900. Extraída de: `` <https://www.museodelprado.es/coleccion/artista/pinazo-camarlench-ignacio/98515d45-ae7b-4116-baeb-515fc2e4f46a>``

Fig.30. Exvoto Mexicano de carácter popular. Extraída de:

``<https://matadornetwork.com/es/todo-lo-que-debes-saber-sobre-los-exvotos-mexicanos/>``

Fig.31. Exvoto Mexicano de carácter popular. Extraída de:

``<https://www.roc21.com/2015/11/11/recopilacion-de-exvotos-mexicanos/>``

Fig.32. Calo Carratalá. Apunte del natural. Extraída de:  
 ``<https://valenciacity.es/cultura/calos-carratala-en-la-galeria-alba-cabrera-amazonias-door/>``

Fig.33. Calo Carratalá. Apunte del natural. Extraída de: ``  
<https://albacabrera.com/galeria-pintura-escultura-valencia/calos-carratala/>``

Fig.34. Calo Carratalá. Obra en estudio. Extraída de: ``  
<https://www.galeriacuatro.es/obra-disponible-en-galer%C3%ADa-cuatro/obra-original/calos-carratal%C3%A1/>``

Fig.35. Nadia Labied. Cuaderno con dibujos y percepciones sobre el itinerario.

Fig.36. Nadia Labied. Anotaciones cartográficas sobre las zonas que se han recorrido.

Fig.37. Nadia Labied. Apunte del natural, Colombia, óleo sobre tabla, 23x35.

Fig.38. Nadia Labied. Cuadro a partir de fotografía, India, óleo sobre lienzo, 20x30

Fig.39. Nadia Labied. Acuarelas realizadas durante los viajes.

Fig.40. Nadia Labied. Apunte del natural, India, óleo sobre tabla, 25x35.

Fig.41. Imprimación usada en los cuadros monocromos. Nadia Labied.

Fig.42. Nadia Labied. Apunte del natural, India, óleo sobre tabla, 25x35.

Fig.43. Nadia Labied. Apunte del natural, Colombia, óleo sobre tabla, 25x35.

Fig.44. Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, India, óleo sobre tabla, 19x24.

Fig.45. Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, España, óleo sobre tabla, 24 x 30.

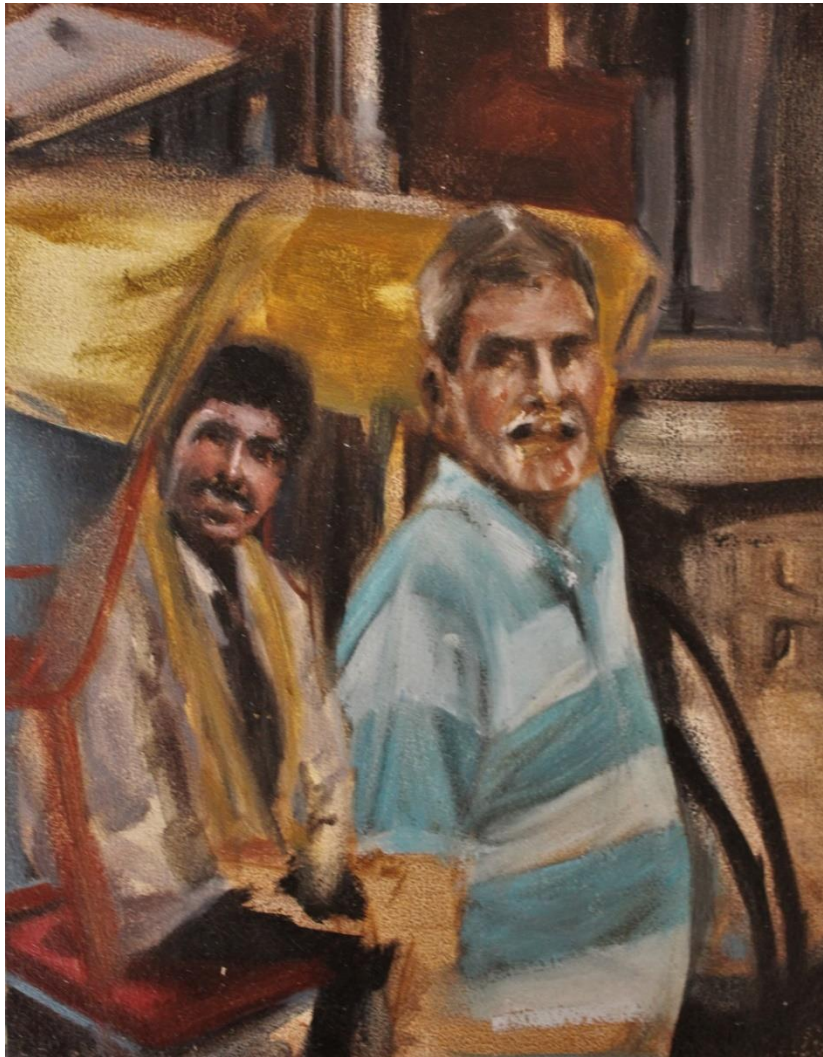
Fig.46. Nadia Labied. Obra a raíz del recuerdo, India, óleo sobre tabla, 25x35.

Fig.47. Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, India, óleo sobre tabla, 20x30, intento de traspasar estilo de la obra monocroma a color.

Fig.48. Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, Colombia, grafito sobre papel, 9,5x13, 5.

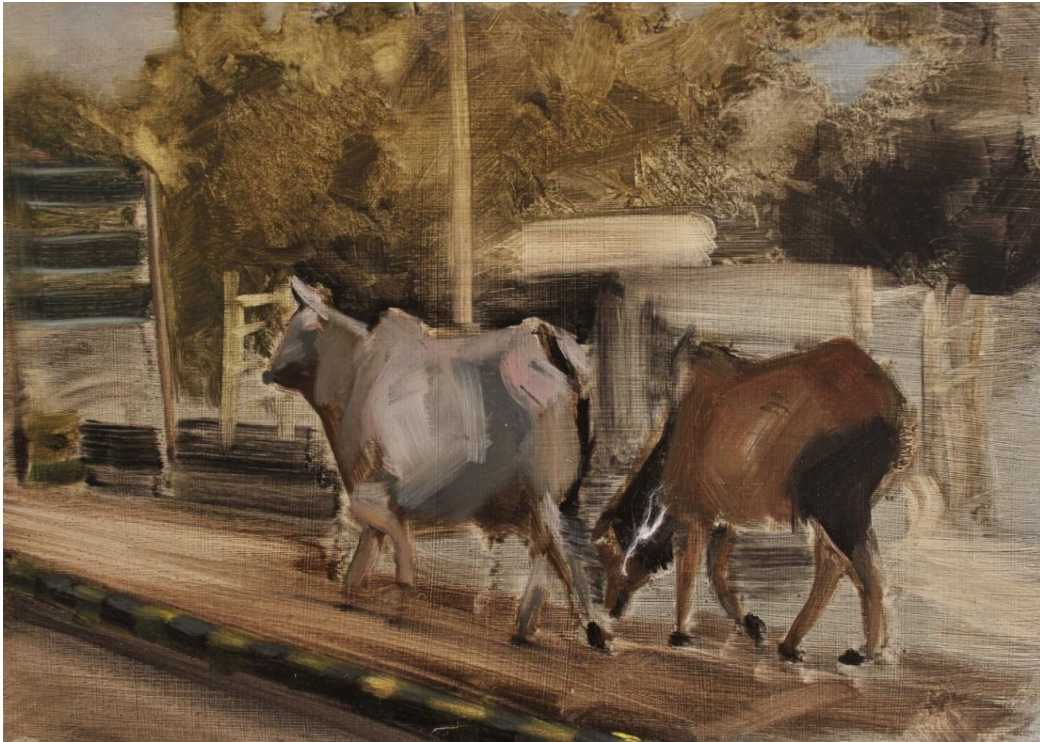
Anexo I: Nadia Labied. Imágenes de la obra.

## ANEXO I



Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, India, Nueva Delhi, óleo sobre tabla, 19x24, 2019.



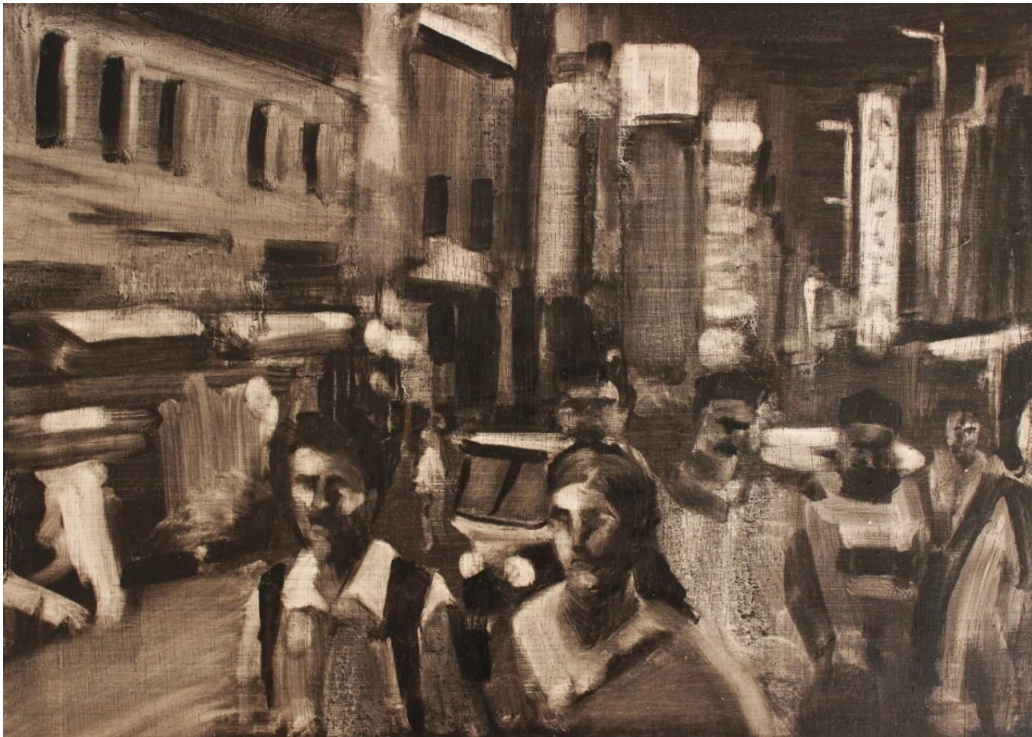


Nadia Labied. Apunte del natural, India, Nueva Delhi, óleo sobre tabla, 25x35, 2018.



Nadia Labied. Apunte del natural, India, Nueva Delhi, óleo sobre tabla, 20x30, 2018.





Nadia Labied. Obra a partir de fotografía, India, Nueva Delhi, óleo sobre tabla, 25x35, 2019.



Nadia Labied. Apunte del natural, India, Nueva Delhi, óleo sobre tabla, 21x30, 2018.



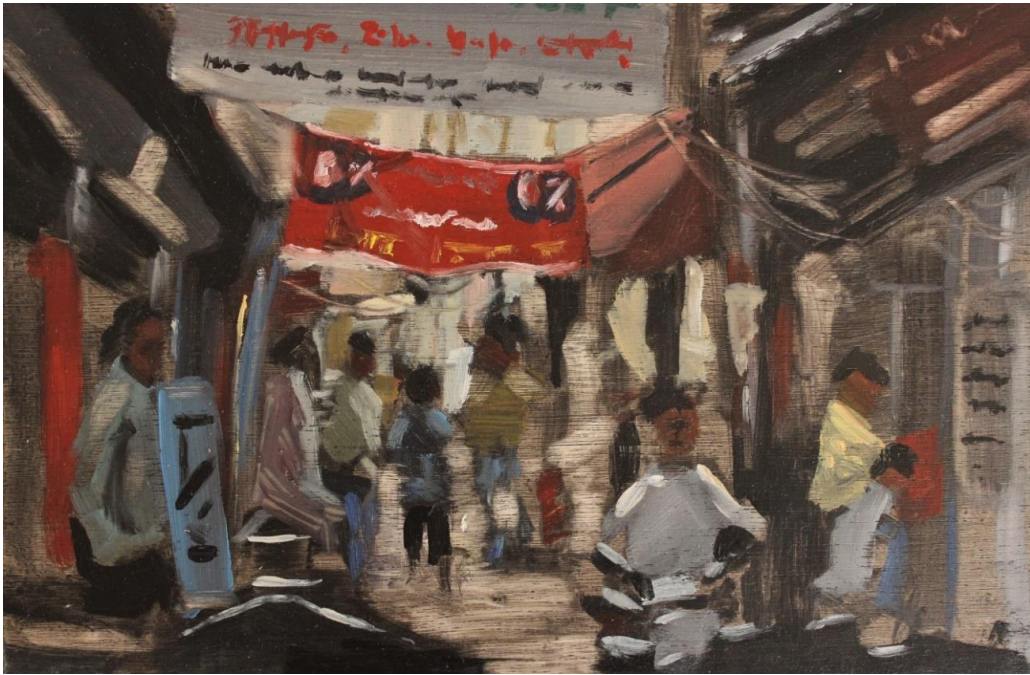


Nadia Labied. Apunte del natural, India, Nueva Delhi, óleo sobre tabla, 25x35, 2018.

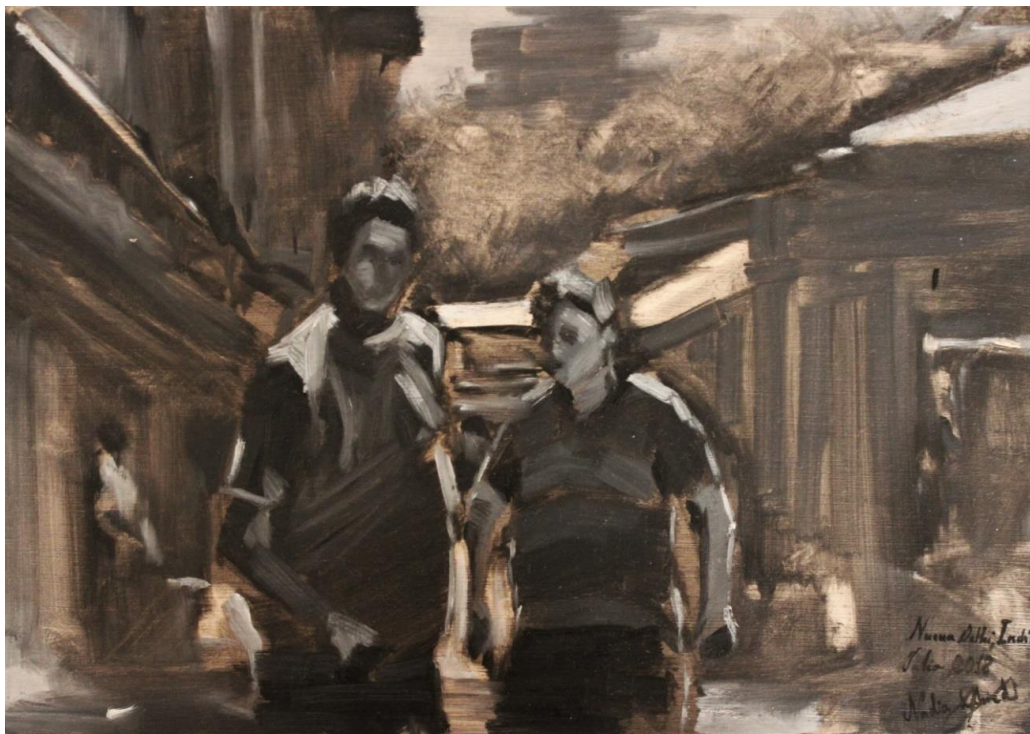


Nadia Labied. Apunte del natural, India, Nueva Delhi, óleo sobre tabla, 20x30, 2018.

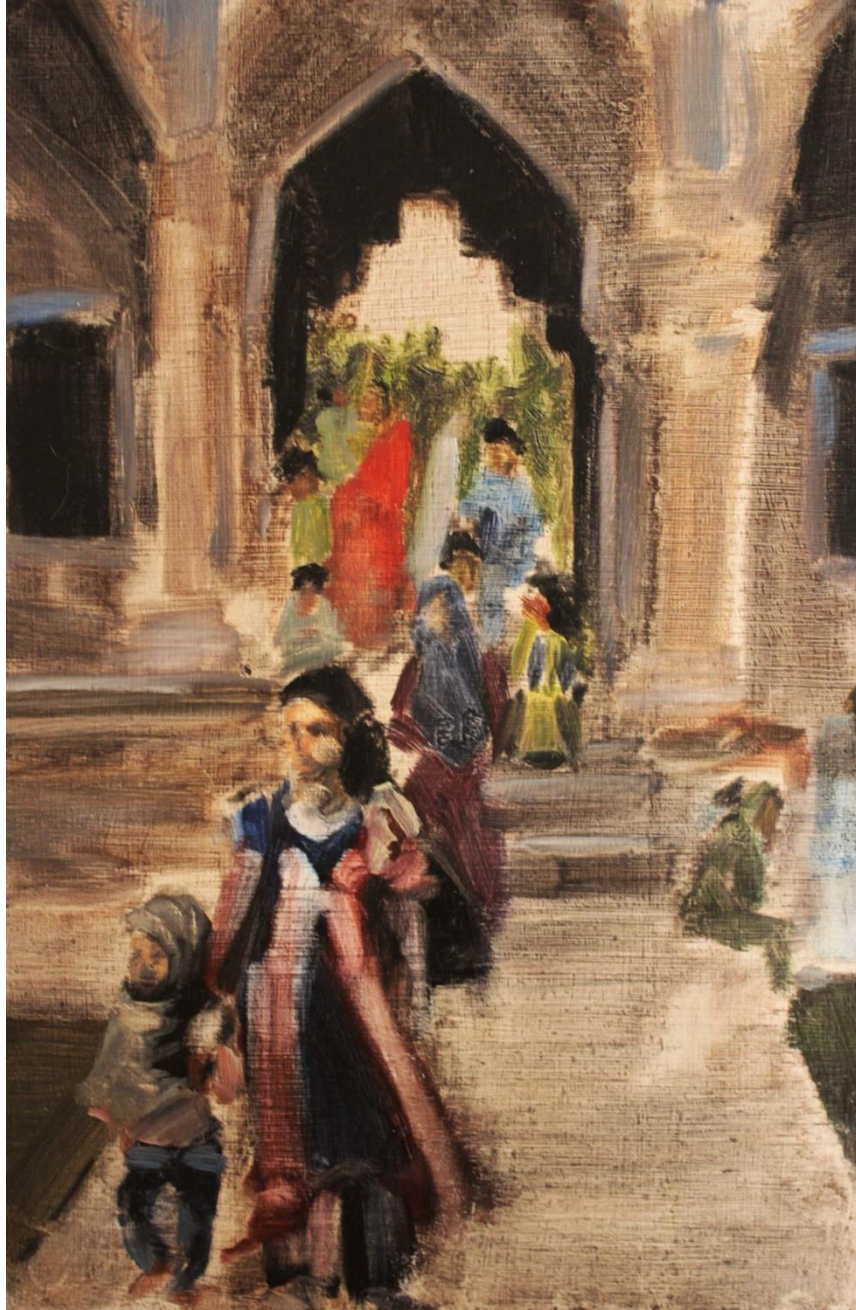




Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, India, Nueva Delhi, óleo sobre tabla, 20x30, 2019.



Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, India, Nueva Delhi, óleo sobre tabla, 21x30, 2019.



Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, India, Nueva Delhi, óleo sobre tabla, 20x30, 2019.





Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, India, Nueva Delhi, óleo sobre tabla, 21x30, 2019.



Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, India, Nueva Delhi, óleo sobre tabla, 21x30, 2019.



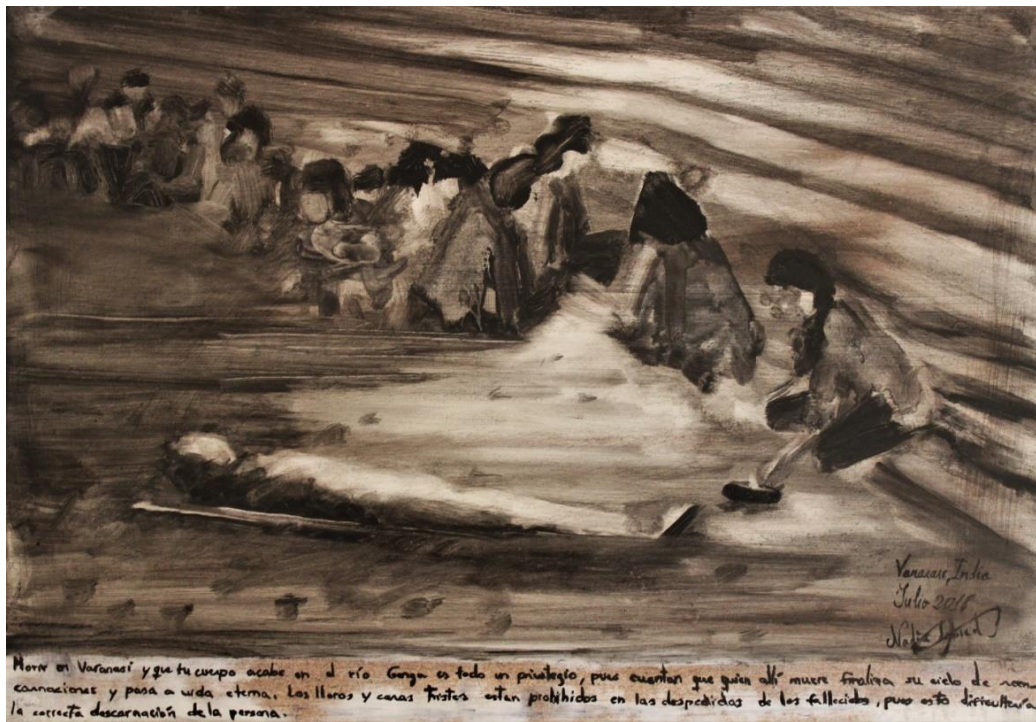


Nadia Labied. Apunte del natural, India, Varanasi, óleo sobre tabla, 25x35, 2018.



Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, India, Varanasi, óleo sobre tabla, 25x35, 2019.





Nadia Labied. Obra a partir de las historias recogidas, India, Varanasi, óleo sobre tabla, 21x30, 2019.



Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, India, Varanasi, óleo sobre tabla, 19x24, 2019.



Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, India, Varanasi, óleo sobre lienzo, 20x30, 2019.



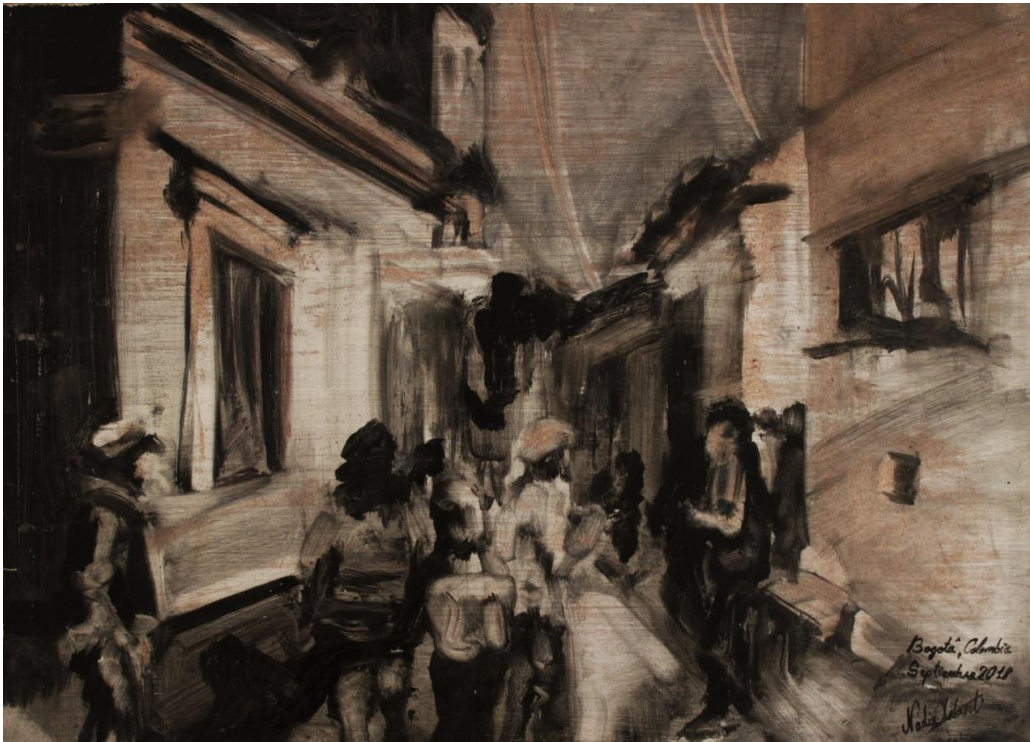


Nadia Labied. Obra a raíz de la memoria, India, khajuraho, óleo sobre tabla, 21x30, 2019.



Nadia Labied. Apunte del natural, Colombia, Bogotá, óleo sobre tabla, 23x35, 2018.





Nadia Labied. Apunte del natural, Colombia, Bogotá, óleo sobre tabla, 25x35, 2018.



Nadia Labied. Apunte del natural, Colombia, Bogotá, óleo sobre tabla, 25x35, 2018.





Nadia Labied. Apunte del natural, Colombia, Monguí, óleo sobre tabla, 17x24, 5, 2018.



Todas nos quedamos calladas, y en ese oasis de paz y absoluto silencio nos sentamos al sol mientras dibujábamos la escena.

Nadia Labied. Apunte del natural, Colombia, Monguí, óleo sobre tabla, 17x24, 5, 2018.





Nadia Labied. Apunte del natural, Colombia, Monguí, óleo sobre tabla, 17x24, 5, 2018.

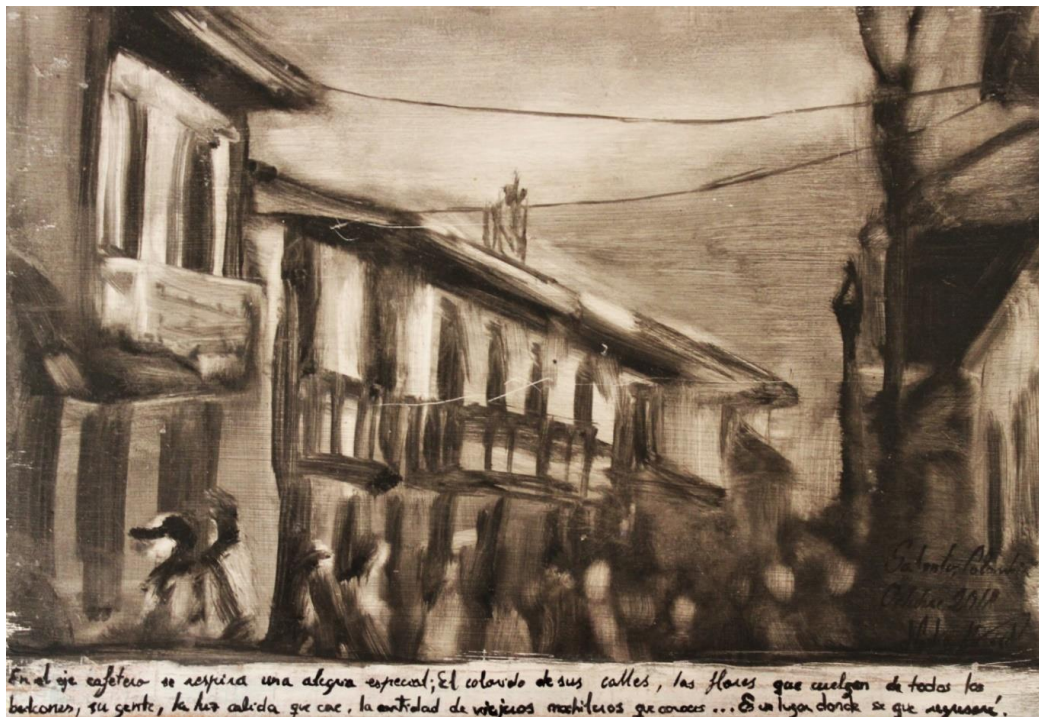


Nadia Labied. Apunte del natural, Colombia, Monguí, óleo sobre tabla, 17x24, 5, 2018.





Nadia Labied. Apunte del natural, Colombia, Monguí, óleo sobre tabla, 17x24, 5, 2018.



Nadia Labied. Apunte del natural, Colombia, Eje cafetero, óleo sobre tabla, 17x24, 5, 2018.





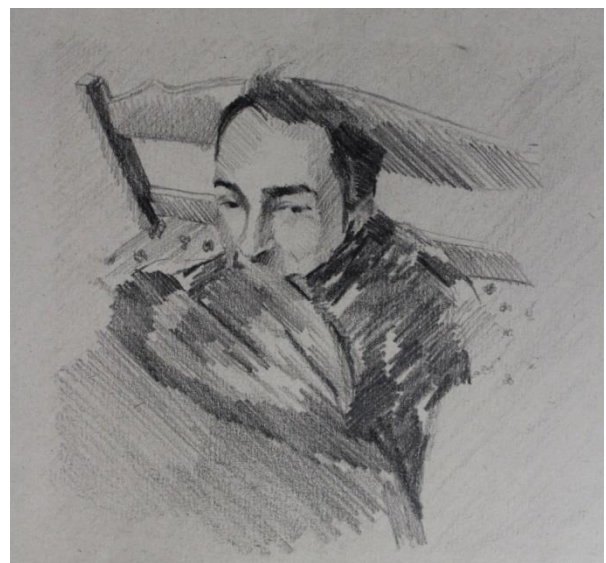
Nadia Labied. Apunte a partir de fotografía, Colombia, Eje cafetero, grafito sobre papel, 9,5x13, 5, 2018.



Nadia Labied. Apunte a partir de fotografía, Colombia, Eje cafetero, grafito sobre papel, 16x21, 2018.



Nadia Labied. Apunte del natural, Colombia, sanguina sobre papel, 20,5x25, 5, 2018.



Nadia Labied. Apunte del natural, Colombia, grafito sobre papel, 13x13, 2018.





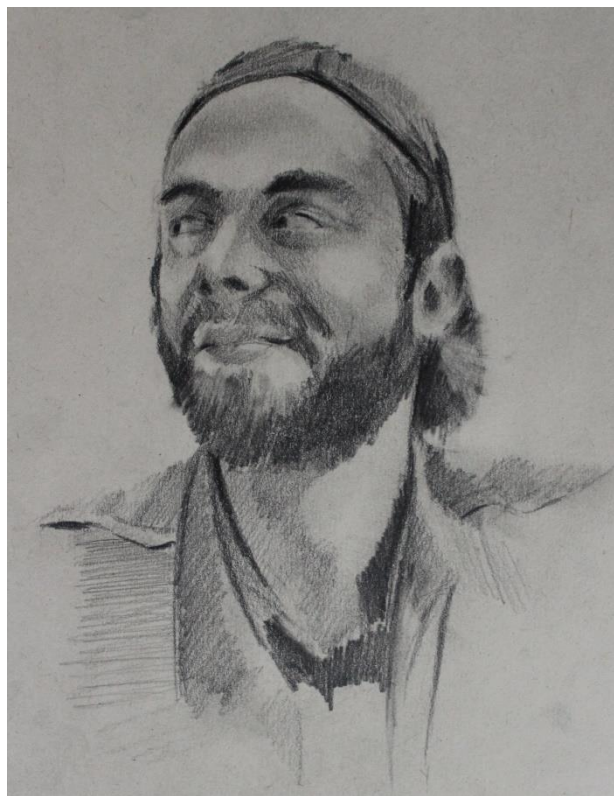
Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, Colombia, Bogotá, óleo sobre lienzo, 25x35, 2019.



Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, Colombia, Paipa, óleo sobre tabla, 21x30, 2019.



Nadia Labied. Apunte a partir de fotografía, Colombia, Bogotá, grafito sobre papel, 15x17, 2019.

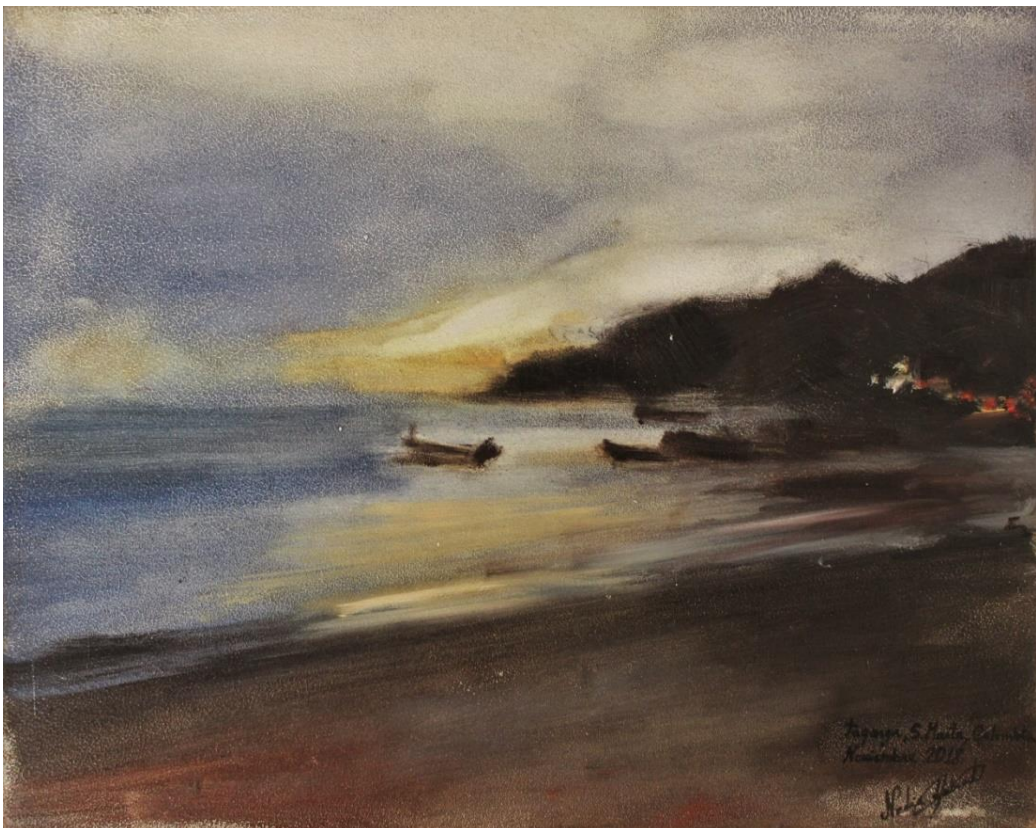


Nadia Labied. Apunte a partir de fotografía, Colombia, Bogotá, grafito sobre papel, 13x17, 2019.





Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, Colombia, Sta. Marta, óleo sobre tabla, 19x24, 2019.

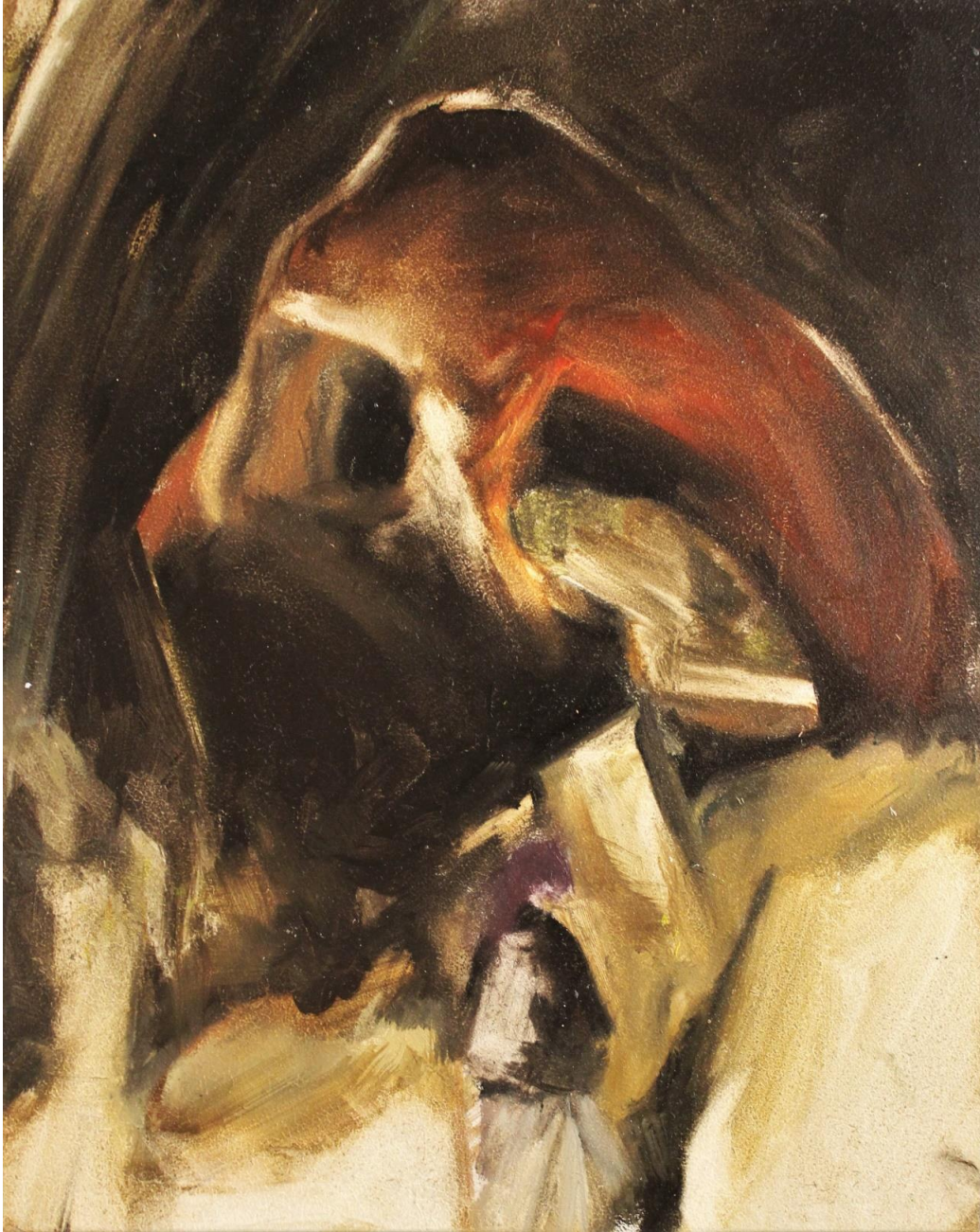


Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, Colombia, Sta. Marta, óleo sobre tabla, 24x30, 2019.



Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, viaje al norte de España, óleo sobre tabla, 24x30, 2019.





Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, viaje al norte de España, óleo sobre tabla, 24x30, 2019.



Nadia Labied. Obra a raíz de fotografía, viaje al norte de España, óleo sobre tabla, 24x30, 2019.